

# ici RADIO-CANADA RADIO-CANADA RADIO-CANADA RADIO-CANADA

Volume 3, numéro 51

du 13 au 19 décembre 1969



## “Tosca” de Puccini aux “Beaux Dimanches” cette semaine

Pleins d'extase  
les amants chantent  
la vie nouvelle  
qui s'ouvre devant eux

### Distribution

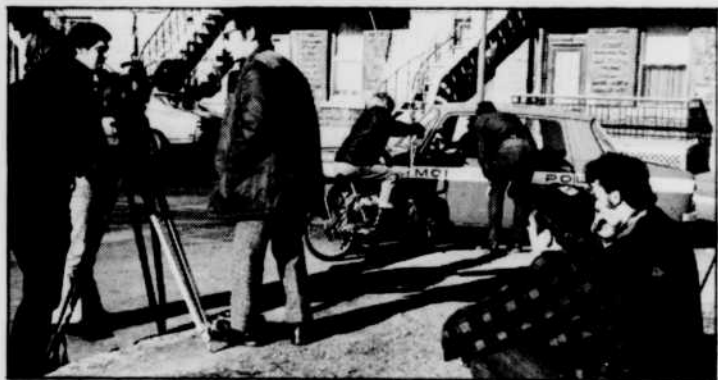
- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Clarice Carson .....    | Floria Tosca      |
| Michele Molese .....    | Mario Cavaradossi |
| Louis Quilico .....     | Scarpia           |
| Roland Gosselin .....   | Angelotti         |
| Napoléon Bisson .....   | le sacristain     |
| Aldo Verrecchia .....   | Spoletta          |
| Claude Létourneau ..... | Sciarrone         |
| Antonio Funicelli ..... | un géôlier        |
| Richard Boisvert .....  | un berger         |

(Article en page 4)

# television

Cent millions de jeunes  
samedi 13, 14 h 00

## Ils ne peuvent vivre sans leur moto



«Moi, sans ma moto, je ne pourrais pas vivre». C'est un «Archange» qui parle. Un archange sans moto c'est comme un ange sans ailes. Du moins, ce groupe de jeunes qui ne vivent que par et pour la moto sont-ils ces «Archanges» pour qui le bruit d'un piston est une plus douce musique que la harpe céleste.

A **Cent millions de jeunes** du samedi 13 décembre à 14 heures, à la télévision de Radio-Canada, les Cinéastes associés nous invitent à passer un moment au sein du club de motards «Les Archanges». Dans ce club, comme dans beaucoup d'autres clubs de moto, les règlements sont sévères. Une assemblée par semaine, à laquelle assistent tous les membres, est l'occasion de voter de

nouvelles politiques, de choisir, surtout, le lieu de pèlerinage de la fin de semaine suivante. Car c'est une règle, chez les Archanges, que de partir en groupe, toutes les fins de semaine, camper dans les différents coins de la Belle Province. Mis à part la présence des «propriétés» (c'est ainsi qu'on nomme les filles chez les gars de moto), le camp des Archanges pourrait bien être un camp scout. Feu de joie, chansons sentimentales, bonnes blagues, travaux partagés, esprit d'équipe, etc.

Tout n'est cependant pas rose dans la vie des Archanges; la mort chevauche bien souvent à côté d'eux, comme nous le verrons à **Cent millions de jeunes** du samedi 13 décembre.

Tristan et Iseult  
dimanche 14, 11 h 30

## La belle légende médiévale illustrée par la musique de Wagner



Le chef d'orchestre André VANDERNOOT

Le dimanche 14 décembre à 11 h 30, débutera, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada, une nouvelle série de treize émissions intitulée **Tristan et Iseult**.

La légende médiévale de **Tristan et Iseult** a inspiré, du XVe siècle à nos jours, nombre d'auteurs de tous les pays. Mais de toutes les adaptations de cette histoire d'un amour passionné, la plus fameuse est de beaucoup le drame musical de Richard Wagner. C'est l'opéra célèbre que la nouvelle série présentera en épisodes. Ceux-ci sont chaque fois précédés de commentaires du chef d'orchestre André Vandernoot qui explique et présente une sorte de vulgarisation de ce que nous allons entendre. Car, si le **Tristan und Isolde** de Wagner est l'un des plus beaux opéras du répertoire, il est aussi généralement l'un des plus difficiles à apprécier pour les profanes.

Cette série d'émissions a été réalisée par Joseph Benedek, de la Radiotélévision belge. L'orchestre est dirigé par André Vandernoot, et les rôles principaux sont chantés par Jacqueline Van Quaille, Claude Heater, Dan Richardson, Louis Devos, Armand Bottel, Robert Van Helvert et Maryse Patrice.

Lors de la première émission, le 14 décembre, André Vander-

noot comparera le drame wagnérien avec les autres oeuvres les plus importantes inspirées de la légende.

### Ici Radio-Canada

#### Édition

Société Radio-Canada  
Case postale 6000  
Montréal  
Téléphone: 868-3211

#### Rédaction

Rédactrice en chef:  
Marguerite Beaudry-Bécharde  
Collaborateurs: M. Brabant, C. Brousseau, G. Galarneau, R. Houle, C. Lacombe, P. Sarrazin, G. Seltzer.

#### Abonnements

Ici Radio-Canada  
a/s de Periodica Inc.  
7045, avenue du Parc  
Montréal (15e) Québec  
Téléphone: 274-5468

Prix pour un an:  
Canada: \$13  
Autres pays: \$15

Tout chèque ou mandat doit être fait à l'ordre de:

Ici Radio-Canada  
et expédié à:  
Periodica

Affranchissement en numéraire au tarif de la troisième classe. Permis numéro 10017.

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

## Yves Corbeil nous présente un music-hall varié



Dans l'ordre habituel: Marc GÉLINAS, Claude VALADE, Serge LAMA, KARO, Les JÉROLAS et le Quatuor d'Yvan LANDRY.

A l'émission **Zoom** qui sera présentée au réseau français de télévision de Radio-Canada le dimanche 14 décembre à 19 h 30, l'animateur Yves Corbeil accueillera Serge Lama, Marc Gélinas, Les Jérolas, Claude Valade, Karo, Danka, Normand Seguin, David Martial et le Quatuor d'Yvan Landry.

Cette émission réalisée par Richard Martin sera télévisée en direct et en couleur du studio 1 du Centre international de radiotélévision.

### Serge Lama

Né à Bordeaux le 11 février 1943, Serge Lama arriva très jeune à Paris, où son père, le baryton Georges Chauvier, tentait sa chance. Serge Lama fut d'abord dessinateur publicitaire et employé de banque avant de débiter comme auteur-compositeur-interprète. Il fut encouragé par Georges Brassens et Renée Lebas et il fit ses premiers pas, sur une grande scène, à Bobino.

Serge Lama compte aujourd'hui, parmi ses interprètes, des vedettes telles que Juliette Gréco (*Quand tu reviendras, l'Esclave*), Régine (*l'Amour à contre-cœur*), Marie Laforêt (*Qu'y a-t-il de changé?*), Corinne Marchand (*la Caverne d'Ali-Baba, le Repos du guerrier*), Zizi Jeanmaire (*D'aventure en aventure*) et quelques autres.

Parlant de sa carrière, Serge Lama a déjà confié à un journaliste: «Ce que j'ai à dire, j'entends le dire avec le minimum de mots... et c'est ce qui me complique l'existence. Quelques couplets, c'est bien court. Il faut donc les travailler, les reprendre, les polir, éliminer le mauvais pour garder le bon. C'est une obligation dont certains s'accommodent fort bien. Le fâcheux, c'est que, lorsque je remets l'ouvrage sur le métier, j'ai beaucoup de mal à retrouver l'état d'esprit exact qui était le mien lors du premier jet...»

Serge Lama est de la lignée des grands de la chanson. Il sait transmettre à son public la véhémence qui l'habite. Auteur de plus de quatre cents chansons qui veulent traduire ses idées, ses sentiments et ses émotions dans un minimum de mots, Serge Lama choisira les refrains qu'il va interpréter à **Zoom** parmi ceux que nous avons déjà mentionnés ainsi que parmi ses dernières créations: *le Misogyne, la Crise de nerfs, C'est toujours comme ça, la première fois, Une île, les Belles de mai, Girls, Girls, T'as grandi et Comme elles étaient belles.*

Parmi les vedettes canadiennes qui participeront à cette émission, notons la présence de la chanteuse Claude Valade. Elle interprétera *On ne meurt pas d'amour* et un grand succès de Mireille Mathieu, *la Première Étoile*.

Les Jérolas feront deux apparitions à **Zoom**. Ils chanteront

un pot-pourri d'airs et de refrains fantaisistes qui ont fait leur renommée.

Yves Corbeil présentera également un nouveau venu à la télévision canadienne: le Martiniquais David Martial, spécialiste des chansons des îles.

Une large part de ce **Zoom** sera faite à l'auteur-compositeur-interprète Marc Gélinas qui interprétera des nouvelles chansons: *Consuelo*, romance qui a enchanté les Sud-américains lors du dernier Festival de Rio de Janeiro, *Laisse-moi m'en aller* et *Marie-Jeanne*.

Yves Corbeil et Marc Gélinas nous présenteront deux jeunes interprètes qui font rêver les «divins»: Danka, charmante jeune fille dont la voix s'apparente à celle d'Eva, et Normand Seguin, auteur-compositeur-interprète qui fait ses premières armes. Cette émission se terminera par la participation du Quatuor d'Yvan Landry qui interprétera du jazz.

**Zoom** sera réalisé par Richard Martin. C.L.

## Grandiose spectacle en couleur: "Tosca" de Puccini

Par Madeleine Brabant



Clarice CARSON en Tosca.

### Distribution

Clarice Carson .... Floria Tosca  
Michele Molese .....  
Mario Cavaradossi  
Louis Quilico ..... Scarpia  
Roland Gosselin ..... Angelotti  
Napoléon Bisson .... le sacristain  
Aldo Verrecchia ..... Spoletta  
Claude Létourneau .... Sciarrone  
Antonio Funicelli .... un géôlier  
Richard Boisvert ..... un berger

L'opéra *Tosca* de Puccini, super-production en couleur du Service des émissions musicales de Radio-Canada, sera présenté dans sa version intégrale et en italien aux **Beaux Dimanches**, le 14 décembre à 20 h 30.

L'opéra est mis en scène et réalisé par Noël Gauvin et met en vedette plusieurs grands noms de la scène lyrique: **Clarice Carson**, soprano canadien du Metropolitan Opera de New York; **Michele Molese**, ténor du New York City Opera Company; **Louis Quilico**, baryton canadien de l'Opéra de Paris et du New York City Opera Company; **Roland Gosselin**, basse-chantante; **Napoléon Bisson**, baryton; **Aldo Verrecchia**, ténor; **Claude Létourneau**, baryton; **Antonio Funicelli**, basse, et **Richard Boisvert**, voix d'enfant.

Quelque 85 chanteurs et figurants participent à ce spectacle, joué dans les magnifiques décors de Guy Rajotte et les costumes de Marie-Andrée Lainé. Soulignons qu'il s'agit d'une production réalisée entièrement avec le concours de talents canadiens (à l'exception de Michele Molese). Les solistes, les chœurs et l'orchestre sont sous la direction de Jean Deslauriers.

### Puccini et «La Tosca» de Sardou

L'opéra en trois actes de Puccini, livret de Giacosa et Illica, tire son sujet de *la Tosca*, pièce en cinq actes que Victorien Sardou avait écrite spécialement pour la grande comédienne Sarah Bernhardt. C'est après avoir vu cette pièce à Milan en 1889 que Puccini, fort impressionné par le jeu de la comédienne et par l'oeuvre dramatique, mit tout en branle pour obtenir les droits de se servir de cette oeuvre pour en tirer un opéra. Il y eut alors de nombreux débats avec Sardou, avec les éditeurs et avec quelques autres compositeurs italiens qui convoitaient le même privilège. Puccini finit par avoir gain de cause et adapta la pièce pour la scène lyrique.

*La Tosca* de Sardou avait pour cadre un événement historique: l'invasion de l'Italie du nord par Napoléon et son écrasante victoire sur les Autrichiens dans la bataille de Marengo ainsi que la féroce querelle entre royalistes et républicains italiens. De ces événements, Puccini en conserva juste assez pour bien situer son drame. Avec ses librettistes Giacosa et Illica et le concours de Sardou lui-même, il fit donc de la pièce en cinq actes un opéra en trois actes. L'auteur français avoua d'ailleurs plus tard que le livret de l'opéra était supérieur à la pièce. Le miracle de *Tosca* est la somme de l'invention musicale provoquée par un sujet qui défiait l'adaptation musicale et qui aurait perdu, sans doute, un compositeur plus médiocre. A chaque instant, la musique s'enchevêtre à l'action avec souplesse, ce qui en fait un drame musical par excellence.

### L'argument

Le prisonnier politique Angelotti s'est évadé du château Saint-Ange et réfugié dans la chapelle Attavanti de l'église Saint-André. Il y est découvert par Mario Cavaradossi, peintre dilettante et amant de la célèbre cantatrice italienne Floria Tosca. Le peintre propose au fugitif de le cacher dans sa maison et ils quittent les lieux sur un coup de canon annonçant que la fuite du prisonnier a été découverte. Floria Tosca, jalouse d'une belle inconnue qui a involontairement servi de modèle à Mario pour un portrait qu'il est à terminer dans l'église, laisse échapper quelques paroles imprudentes devant le chef de la police, le baron Scarpia, qui immédiatement lance ses sbires à la poursuite d'Angelotti et du peintre.

Au deuxième acte, nous nous retrouvons dans les appartements du baron Scarpia. Cavaradossi a été arrêté et il refuse de révéler où se trouve Angelotti. Mario est alors torturé devant sa maîtresse

Tosca. Celle-ci, n'en pouvant plus, révèle le lieu de la cachette du prisonnier. On découvre qu'Angelotti s'est suicidé, et le peintre Mario est condamné à être fusillé. C'est alors que Scarpia promet à la cantatrice la mise en liberté de son amant si elle consent à se donner à lui. Elle accepte et exige un sauf-conduit pour elle et son amant. Elle ne tient cependant pas sa promesse et poignarde le chef de la police avant de s'enfuir.

Au troisième et dernier acte, nous sommes au château Saint-Ange, dans la tour d'exécution. Floria Tosca retrouve Cavaradossi et l'informe qu'il doit subir un simulacre d'exécution et qu'ils fuiront ensemble tous les deux. Mais, hélas! ici non plus la promesse n'est pas tenue et Tosca, découvrant l'horrible réalité, enjambe le parapet et se précipite dans le vide.

### L'équipe de production

Pour réaliser *Tosca*, le metteur en scène Noël Gauvin a réuni toute une équipe qui se compose de: Rachel Moride, script-assistante; Pierre Dupuis, directeur technique; Guy Rajotte, décorateur; Marie-Andrée Lainé, créatrice de costumes; Claude-Pierre Humbert, maquilleur; Jean-Yves Laforce, Jules Lazure et Bernard Parent, régisseurs; Pierre Fiore, graphiste; Roland Théberge, ensemblier; Robert Comète, chef machiniste; Bernard de Guire, Lucien Bélisle, Guy Légaré et Jean-Jacques Vallières, cameramen; François Gendron, pilote de grue; Yvon Courteau et Noël Blanchet, contrôleurs d'images; Richard Pichette, pointeur; Normand Blier et Jean-Paul Lafortune, techniciens du son; Roger Girard, Yvon Paquin et Jean-Guy Sauriol, perchistes; Jean-Guy Corbeil, éclairagiste; Colombe Pelletier, pianiste répétitrice, et Marcel Laurencelle, pour la préparation des chœurs.

# télévision

## Quelques scènes de "Tosca"

Louis QUILICO (Scarpia), Clarice CARSON (Tosca) et Michele MOLESE (Cavaradossi), trois des principaux interprètes.



Hors jeu  
mercredi 17, 20 h 00

## "Bécaud & Co" de Jean-Christophe Averty remplit "La Soirée du hockey"

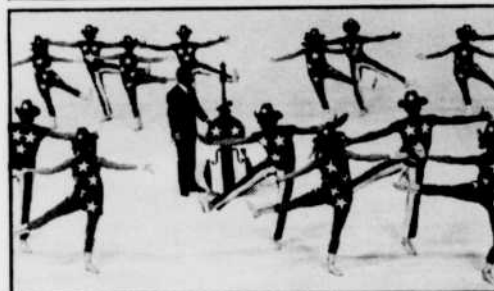
*Bécaud & Co*, un portrait musical en couleur de Monsieur 100.000 volts, réalisé par l'as du variété Jean-Christophe Averty, sera présenté dans le cadre de **Hors jeu**, titre qui chapeaute les émissions qui remplaceront **La Soirée du hockey**, le mercredi 17 décembre.

A 20 heures donc, les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada auront droit à un super-spectacle dans le style Averty. Ceux qui ont vu le *Amont tour* à la télévision connaissent l'art et tout le dynamisme des productions du célèbre réalisateur de l'O.R.T.F. Gilbert Bécaud chante ici quelque vingt et une chansons, accompagné de l'orchestre que dirige Raymond Bernard, et ces chansons, Averty les a illustrées de toiles de grands maîtres. «C'est avec beaucoup de respect et d'humilité, disait-il, que j'ai sollicité MM. Toulouse-Lautrec, Miro, Kandinski, Braque, Léger, Ernst, Picasso, Tanguy, Klee, Mondrian, Matisse, Schwitters, et les ai conviés à m'aider dans la réalisation de ce portrait musical de Gilbert Bécaud.»

«*Bécaud & Co*, ajoutait le réalisateur, est une tentative pour intégrer dynamiquement l'acquis plastique de ces artistes que j'aime et qui ont fortement marqué ma sensibilité, à un spectacle de variétés».

A ce spectacle, participent les danseurs de Jean Guellis. Ce chorégraphe travaille depuis quelques années avec Jean-Christophe Averty et tous deux ont fait équipe notamment pour de grandes émissions de variétés telles celles mettant en vedette Marcel Amont, Maurice Chevalier et Claude François.

A *Bécaud & Co*, le populaire chanteur interprète: *Quand le spectacle est terminé, Générique, le Pierrot qui danse, Ma petite lumière, les Cloches, Rosy and John, le Jour où la pluie viendra, la Rivière, le Petit Oiseau de toutes les couleurs, Mademoiselle Lise, Mes hommes à moi, Catch Me, Seul sur son étoile, Nathalie, les Petites Mad'maselles, Je reviens te chercher, l'O-*



Quelques extraits de «Bécaud & Co» et de «Vacances en Suisse».

*range, la Grande Roue, L'important, c'est la rose, Et maintenant et l'Enterrement de Cornélius.*

Soulignons que cette émission a remporté, l'an dernier, la Rose d'or de Montreux, au 8e concours international d'émissions de variétés.

Ce spectacle d'une heure de rythmes, de couleurs, de chansons, sera suivi à 21 h 15 d'un film intitulé *Vacances en Suisse*. Il s'agit d'une histoire musicale qui raconte toutes les péripéties d'un chalet de montagne qu'un paysan astucieux a transformé en restaurant, puis en hôtel huppé, puis, finalement, en un vrai palace des plus modernes. Cette histoire nous fait ainsi traverser tout un siècle de «vacances en Suisse» et tout un siècle de musique populaire. Les vedettes, ce

sont les Comedian Harmonics: Ruedi Walter, Ines Torelli, Margrit Rainer, Paul Bühlmann et Jörg Schneider. Nous les voyons ainsi charmer des Anglais alpinistes par des effets vocaux folkloriques typiquement suisses. L'époque du Charleston revit ensuite. Puis celle de la guerre, avec les parades dans le style germanique, dans le style britannique et même à la russe, en imitant les balalaïkas. Enfin, notre musique populaire est également parodiée par ces inimitables et excellents farceurs que sont les Comedian Harmonics.

Avec *Bécaud & Co* et *Vacances en Suisse*, **Hors jeu** saura faire oublier aux passionnés de hockey qu'ils sont privés exceptionnellement de leur sport favori.

M.B.

# télévision

Le Sel de la semaine  
jeudi 18, 21 h 30

## Après "Piaf" et "Papillon" que publiera Robert Laffont?



A l'émission **le Sel de la semaine**, qui sera télévisée le jeudi 18 décembre à 21 h 30 à Radio-Canada, l'animateur Fernand Seguin accueillera l'éditeur français Robert Laffont.

Né le 30 novembre 1916 à Marseille, fils de Raymond Laffont, directeur à Marseille de la Compagnie générale transatlantique, Robert Laffont a fait ses études à l'École libre de Provence, au lycée Perrier, à Marseille, et à la faculté de droit de l'Université de Paris. Robert Laffont est détenteur d'une licence en droit et il est diplômé de l'école des hautes études commerciales. Il est le créateur des éditions Robert-Laffont, à Marseille (1941), transférées à Paris (1945). Depuis 1959, il est président-directeur général des éditions Robert-Laffont. Robert Laffont est également associé avec les éditions belges Gérard-Marabout. Depuis 1966, le groupe américain Time-Life détient 46 p. 100 du capital des éditions Robert-Laffont, avec engagement de ne pas prendre la majorité.

Robert Laffont reste le patron de son entreprise. S'expliquant à ce sujet devant un journaliste de L'Express, il a déclaré: «Les Américains m'ont appris que même dans ce métier, les prévisions financières sont possibles. Leurs budgets prospectifs se vérifient bon an, mal an. Heureusement, cette année, j'ai crevé en bénéfices tous les pronostics. Les ordinateurs ne tuent pas la chance».

Cette année, la chance, pour Robert Laffont, porte les noms de Bernard Clavel, Edith Piaf et Henri Charrière. Bernard Clavel a remporté le Prix Goncourt décerné à l'automne 1968 à son roman *les Fruits de l'hiver*. Le volume de Simone Berteaud sur Piaf s'est vendu à 165,000 exemplaires en trois semaines. *Papillon* fut tiré à 600,000 exemplaires en quatre mois. Dans les cas de Piaf et *Papillon*, il faut dire que Robert Laffont a eu du flair. Les deux ouvrages furent d'abord proposés à deux autres éditeurs.

Editeur français du *Journal plus long* de Cornelius Ryan, Ro-

bert Laffont a réussi un autre coup de maître en 1967, lorsqu'il acquit, à la Foire de Francfort, les droits français du livre de William Manchester, *Mort d'un président*.

On dit que Robert Laffont lit lui-même en moyenne quatre manuscrits par semaine en plus de voir à l'administration de l'importante maison qu'il dirige. Notons qu'en 1969, il a publié un peu plus de 150 livres.

Au **Sel de la semaine**, le jeudi 18 décembre à 21 h 30, l'éditeur Robert Laffont relatera les grandes étapes de sa carrière. Au cours de son entretien avec Fernand Seguin, il parlera du métier d'éditeur en 1969, alors que la concurrence internationale est de plus en plus forte. Il parlera de ses succès et des difficultés qu'il dut surmonter avant d'en arriver à consolider son entreprise. Enfin, Robert Laffont nous parlera des auteurs qu'il édite, des prix littéraires et de leurs jurys ainsi que de l'avenir de l'édition.

Georges Dufresne réalise le **Sel de la semaine**.

Claude Lacombe

Tour de terre  
vendredi 19, 17 h 30

## Les monteurs de lignes



Jean BESRÉ et Lise LaSALLE

Quelles qualités faut-il pour devenir monteur de lignes? Jean le sait bien, qui veut le devenir! A **Tour de terre** du vendredi 19 décembre à 17 h 30, il nous le dira: «Pour devenir monteur, il faut des qualités physiques et mentales exceptionnelles...»

Bien sûr! Le monteur, celui qui doit poser, entretenir et réparer les lignes, cet homme qui prend tous les risques pour que l'électricité nous parvienne, «doit être d'un tempérament calme et égal... comme l'alpiniste, comme tout grimpeur, il doit savoir garder son sang-froid, ne jamais s'énerver: sa vie dépend de son calme! Il «doit avoir un bon jugement, un solide bon sens... on ne joue pas avec l'électricité, et il doit pouvoir faire face aux situations les plus difficiles... Il «doit être méthodique au suprême degré... car, enfin, le monteur travaille souvent sur des lignes «vivantes» où la moindre erreur peut avoir des conséquences, sinon dramatiques, à tout le moins graves.

**Tour de terre**, en collaboration avec l'Hydro-Québec, nous montrera donc les grandeurs et les dangers de la vie de monteur de lignes, à l'émission du vendredi 19 décembre. Après avoir fait revivre depuis deux semaines «La Petite Histoire de l'électricité», Lise et Jean ont voulu compléter leurs connaissances en allant voir sur place (aux pieds mêmes du pylône!) comment l'électricité nous est offerte aujourd'hui. Réalisation: Gilles Sénécal; textes: Réjeanne Charpentier; animateurs: Lise LaSalle et Jean Besré, avec la participation exceptionnelle des monteurs de lignes de l'Hydro-Québec.

# Télévision

En avant-première

## “Trois petits tours” de Michel Tremblay

réalisé par Paul Blouin

(le dimanche 21 décembre à 20 h 30)



«Gloria Star» mettra en vedette Dominique BRIAND, Denise PELLETIER, Claudette DELORIMIER et Luce GUILBEAULT.



«Berthe» mettra en vedette Denise PROULX.



«Johnny Mangano and His Astonishing Dogs» mettra en vedette Denise FILIATRAULT, Jacques GODIN, Sophie CLÉMENT, Claudette DELORIMIER, Luce GUILBEAULT et Marie-Claire NOLIN.

## JOYEUX NOËL

Dites-le gentiment  
Dites-le simplement  
Dites-le avec des chansons  
des disques  
des livres  
des marionnettes  
des albums en couleur



### Offrez aux jeunes

- le dernier disque de «Bobino»  
(«Bobino et Bobinette à la librairie»)
- le disque «La Souris verte»
- les albums illustrés de «La Souris verte»
- les six albums en couleur  
d'«Ulysse et Oscar»
- la marionnette Bobinette
- l'album en couleur de «D'Iberville»

### Offrez aux adultes

- «De mémoire d'homme» de Jean Sarrazin
- «Les Voitures d'eau» de Pierre Perrault
- «Le Chant de l'alouette» de Raoul Roy  
(50 chansons de folklore)
- «Toujours belle, jeune et en forme»  
de Claudia Lamarche  
(la gymnastique chez soi)
- «Napoléon vu par Guillemin»
- un volume de la collection  
«Le Sel de la semaine»

Vous trouverez ces produits des Editions Ici Radio-Canada dans les établissements commerciaux.

# les longs métrages

Cinéma du mardi  
mardi 16, 19 h 30

## “La Dernière Torpille”



Avec le film de guerre navale, *la Dernière Torpille*, à l'affiche du Cinéma du mardi, le 16 décembre à 19 h 30, à Radio-Canada, les amateurs d'aventures passeront de bons moments. Réalisée en couleur par Joseph Pevney et mettant en vedette Glenn Ford, Ernest Borgnine et Diane Brewster, *la Dernière Torpille* a pour héros Barney Doyle, commandant du sous-marin Greyfish. Ce dernier a pour mission d'attaquer le porte-avions nippon Shinaru, navire-amiral de la flotte qui détruisit Pearl Harbor et qui fait encore des ravages dans les flottes alliées. Doyle a laissé dans les îles du Pacifique sa femme et sa fille pour lesquelles il tremble sans cesse depuis l'invasion japonaise. Il trouve cependant soutien et réconfort dans l'amitié de son second, Archer Sloan, avec qui il «bourlingue» fraternellement depuis des années.

Ayant pris le navire japonais en chasse, le commandant apprend cependant peu avant l'attaque que celui-ci est convoyé par le Hoshido Maru, paquebot chargé de 1,400 prisonniers civils américains parmi lesquels se trouvent sa femme et sa fille. Le film nous fait alors assister au problème psychologique du commandant et aux évolutions navales du sous-marin. Après ce premier combat, nous suivrons également d'autres raids très audacieux, car le commandant, pris d'une frénésie de vengeance, a juré de couler coûte que coûte le porte-avions.

Ciné-club  
mardi 16, 23 h 40

## “La Douce” se suicide



— Elle est entrée tout simplement dans ma boutique pour trouver de quoi payer son annonce dans le journal. Elle s'offrait comme gouvernante, je crois même à la campagne... Elle avait l'air si jeune qu'elle semblait n'avoir que quatorze ans... Le lendemain, elle est revenue.

C'est ainsi qu'un prêteur sur gages usurier revoit sa première rencontre avec Douce, celle dont il avait fait sa femme et qui pourtant vient de se tuer en se jetant par la fenêtre. C'est par ce suicide, qui semble l'envol d'une fée par la fenêtre, que commence *la Douce*, film tchécoslovaque à l'affiche de Ciné-club, le mardi 16 décembre à 23 h 40, à Radio-Canada.

Réalisé pour la télévision tchèque, ce film remportait en 1968 une Nymphé d'or au festival de Monte-Carlo. Il s'agit d'une adaptation, par Stanislas Barabas qui l'a aussi réalisée, d'une nouvelle intitulée *la Femme soumise* que Dostoïevsky écrivit et publia à peu près à la même époque que *l'Eternel Mari*. Dans le film comme dans la nouvelle, le mari est le narrateur et en veillant le corps de sa jeune femme, il égrène ses souvenirs et cherche à s'innocenter de cette mort. Il revoit sa rencontre avec cette petite orpheline. En racontant comment il avait voulu faire son bonheur, il se révèle vraiment l'usurier riche de la misère des autres qui ne savait pas que la passivité, la soumission de la jeune femme pourrait se changer en haine, puis en désespoir.

*La Douce* met en vedette Magda Vasaryova, Tibor Silcik et Hana Slivkova.

Les Grands Films  
jeudi 18, 19 h 30

## “Citoyen de nulle part”



*Citoyen de nulle part*, drame psychologique et social de John Sturges, vous sera présenté en couleur à l'émission **les Grands Films**, le jeudi 18 décembre à 19 h 30, à Radio-Canada.

Tous les conflits dramatiques de ce film ont une même racine: le mépris où est tenu, à Tokyo, un jeune apatride. L'hostilité à son endroit est générale. Il y a celle des Japonais; il y a celle des businessmen américains. Elle se manifeste aussi sur tous les plans: relations professionnelles, relations amicales et relations amoureuses.

A Tokyo, de nos jours, vit un jeune apatride, Yvan Kalin. C'est un excellent photographe, mais il ne reçoit guère de commandes. Il espère seulement en obtenir grâce à la jolie Tamiko, fiancée d'un riche et noble Japonais. Cependant, à une éventuelle réussite japonaise, Kalin préférerait encore la vie aux Etats-Unis. Pour gagner l'Amérique, il lui faut une autorisation officielle qu'il compte obtenir grâce aux relations d'une jeune Américaine, Fay Wilson, sa maîtresse. Et si ses deux désirs devenaient réalité, quel choix ferait le jeune homme? Fay ou Tamiko, l'ambition ou l'amour, l'Amérique ou le Japon?

*Citoyen de nulle part* a pour interprètes Laurence Harvey, France Nuyen, Martha Hyer, Gary Mervill et Michael Wilding.

Cinéma  
vendredi 19, 23 h 40

## “Les Raisins de la colère”



Pour ceux qui n'auraient pas vu ou qui aimeraient revoir l'adaptation cinématographique du célèbre roman de John Steinbeck, *les Raisins de la colère*, Radio-Canada a inscrit ce film de John Ford à son horaire du vendredi 19 décembre à 23 h 40.

Pour bien caractériser ce long métrage, citons ici les paroles de Gregg Toland qui était le cameraman du film. «C'était l'histoire de gens malheureux, de gens de la terre, avec de vrais problèmes, et qui souffraient. Aussi, fimes-nous un film très dur. Autant que je me souviens, la caméra ne se déplaça qu'une seule fois, pour un long «travelling» à travers les rues sordides d'Hooverville (le bidonville). C'est ce que voyaient les occupants du camion après un long voyage vers la «terre promise» de Californie.»

Ce long voyage que la caméra nous fait suivre, c'est celui de la famille de Tommy Joad, qui, après quatre années de détention pour un crime involontaire, revient chez lui pour trouver les siens prêts à partir pour la Californie où une publicité alléchante leur promet du travail. La famille s'entasse avec tous ses pauvres biens dans une vieille camionnette qui traversera les Etats-Unis, pour finalement être parqués dans un bidonville lamentable en guise de «terre promise» et travailler pour un salaire de famine.

*Les Raisins de la colère* mettent en vedette Henry Fonda, Jane Darwell et John Carradine.

# Télévision

Tout au cours de la semaine

Grâce au cinéma, vous irez  
 de pays en pays, d'époque en époque



«Les Amants de Tétel», dimanche à 23 h 30



«Monsieur Ripois», jeudi à 23 h 40 «Le Sabre et la flèche», vendredi à 13 h 00



«Piège pour Cendrillon», samedi à 23 h 30

## à CBMT

Samedi à 23 h 30

**Phone-Call from a Stranger**, avec Gary Merrill et Shelley Winters. L'unique survivant d'un accident d'avion communique par téléphone avec les parents des victimes: leurs réactions devant cette tragédie.

Dimanche à 23 h 30

**I Am a Fugitive**, avec Paul Muni et George Raft. Un prisonnier, injustement accusé de complicité dans un vol à main armée, décide de mettre à exécution l'audacieux plan d'évasion qu'il a conçu.

Lundi à 23 h 40

**Voyage to the Planet of Prehistoric Women**. Science-fiction, avec Mamie Van Doren. L'équipage d'un vaisseau

qui vient d'atterrir sur Vénus se voit attaqué par des reptiles volants et une armée de femmes sauvages, habitantes de la planète.

Mercredi à 23 h 40

**My Wife's Husband**, avec les comédiens français Fernandel et Bourvil. Un prisonnier de guerre français rentre chez lui, après dix années de captivité, pour trouver son épouse remariée.

Jeudi à 23 h 40

**Revolt at Fort Laramie**, avec John Dehner. Les Indiens s'emparent de fort Laramie au moment où la garnison déserte les lieux pour se rallier aux troupes des Etats confédérés du sud.

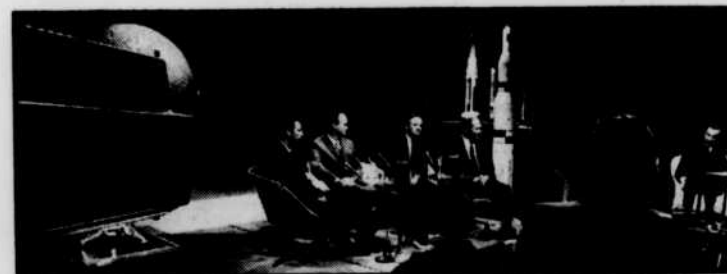
Vendredi à 23 h 40

**Passage to Marseille**, avec Humphrey Bogart, Claude Rains et Michèle Morgan. Cinq prisonniers de guerre s'évadent pour aller rejoindre les troupes de résistance françaises.

L'équipage de la mission Apollo XI  
 aux studios de Radio-Canada à Mtl

Tel que prévu au programme de leur tournée mondiale, les astronautes Neil A. ARMSTRONG, Edwin E. ALDRIN et Michael COLLINS ont donné une conférence de presse radiodiffusée et télévisée dans les studios de Radio-Canada, entre 11 heures et midi, le mardi 2 décembre 1969.

L'animateur de cette rencontre des astronautes avec les journalistes et les experts scientifiques de la radiotélévision canadienne était l'annonceur Henri Bergeron. Marcel Sicotte et Claude-Jean Devirieux représentaient les réseaux français de Radio-Canada à cette conférence de presse présentée au peuple canadien, en direct et en couleur, en collaboration avec d'autres organismes canadiens de diffusion.



Les astronautes ont été accueillis par M. Raymond DAVID et par divers autres membres de la direction; ils ont signé des autographes, et ont répondu aux questions des journalistes.



**Tel quel**  
samedi 13, 11 h 30

## Le député sert-il à quelque chose? Nous représente-t-il vraiment?



MM. Jean-Guy CARDINAL et Eric KIERANS

«Participation»: qui aurait pensé qu'un jour, même des députés lanceraient ce slogan. C'était normal pour des étudiants, des travailleurs, mais pour nos législateurs!...

Pourtant, face au mécontentement grandissant de «l'arrière-banc», les leaders libéraux fédéraux consacraient, ces derniers temps, plusieurs réunions au rôle du député dans le processus législatif. A Québec, la commission de la réforme parlementaire s'est également intéressée à la question.

Il en sera de même pour l'émission **Tel quel**, le samedi 13

décembre à 11 h 30, à la radio de Radio-Canada, alors que l'on posera la question: «Le député sert-il à quelque chose?»

A ce propos, les auditeurs seront invités à dialoguer, par le truchement du téléphone, avec M. Jean-Guy Cardinal, ministre québécois de l'Éducation, et avec M. Eric Kierans, ministre fédéral des Postes.

Par ailleurs, au cours de ce **Tel quel**, réalisé par Michel Chalvin, l'animateur Florian Sauvageau rencontrera quatre membres des Parlements qui ne font guère les manchettes. Deux «vieux routiers» de la politique fédérale: H.-Pit Lessard, libéral de Montréal-LaSalle, et Théo Ricard, conservateur de Saint-Hyacinthe. Deux néophytes, élus à Québec en 1966: MM. Gilles Houde, libéral de Fabre, et André Leduc, Union nationale de Laviolette.

Ils évoqueront les problèmes auxquels ils font face et qui n'ont rien de l'image que plusieurs se font du législateur.

Peut-on utiliser les énergies des élus dans les cadres du système de représentation actuelle? Doit-on plutôt songer à des réformes beaucoup plus profondes? Ce sont là deux questions parmi toutes celles qui pourront être posées par les auditeurs, le samedi 13 décembre à 11 h 30, aux deux invités de **Tel quel**.

**Mille et une notes**  
dimanche 14, 10 h 00

## Une bouffée d'air frais des Maritimes avec Jacqueline Lemay, Les Jérolas



Le dimanche matin à 10 heures, **Mille et une notes** vient nous apporter, à la radio de Radio-Canada, une petite bouffée d'air frais des Maritimes puisque cette émission est diffusée depuis Moncton.

Variée au possible, l'émission est réalisée par Pierre Le Blanc. Pour le dimanche 14 décembre, il nous propose un menu de choix constitué d'une légère entrée très agréable, autrement dit, la chanteuse Jacqueline Lemay, et d'un plat de résistance que ne désavoue pas le plus réputé des «trois étoiles»: Les Jérolas.

Jacqueline Lemay (qui est d'ailleurs la soeur de Jérôme Lemay) et Les Jérolas se sont récemment produits en spectacle au Moncton High School. C'est de ce double récital que Pierre Le Blanc tirera son émission.

On ne présente plus Les Jé-

rolas. Depuis des années, ils tiennent le haut du pavé et ils sont encore là pour longtemps car ils savent se renouveler à loisir et toujours être au goût du jour.

Premiers véritables imitateurs au Québec, ils ont créé et ils continuent de créer des personnages plus vrais que nature. Au cours de **Mille et une notes**, nous les entendrons imiter les ténors de l'actualité ainsi que les plus connus des chanteurs. Ils interpréteront également quelques-unes de leurs compositions et ils amuseront le public avec des blagues dont ils ont le secret.

Pour rester en famille, Jacqueline Lemay chantera trois chansons, avant leur arrivée au micro, et en particulier *Il neige*, où elle s'accompagne seule à la guitare.

**Mille et une notes** est animé par Georges-Alexandre Gagnon.

## Une Montréalaise, Mme Réjane Cousineau, gagne le concours «S.V.P.»



Pour la deuxième fois, en autant de mois, le sort a désigné une Montréalaise pour tenter, et gagner, le prix de \$500 qui est l'enjeu du gros lot mensuel des jeux du magazine *S'il vous plaît*, à la radio de Radio-Canada.

C'est M. Marcel Blouin, directeur adjoint des programmes, qui avait choisi le jour (le 27 novembre) et le jeu concerné (chanson). La question portait sur l'animatrice de l'émission, puisqu'il fallait reconnaître une chanson que Colette Devlin interprétait — il y a quatorze ans de cela — au cours de l'émission télévisée *Colette et ses copains*.

Mme Réjane Cousineau, notre concurrente du mois, n'a pas hésité un seul instant (alors qu'il avait fallu quelques secondes à Colette Devlin pour reconnaître sa voix) et elle a donc hérité d'un beau chèque de \$500, chèque qui est le bienvenu à cette époque de l'année.

L'auditrice gagnante a également été interrogée sur les ondes par Colette Devlin et Jacques Fauteux. De plus, elle est bien décidée à persévérer et à envoyer de nouvelles cartes postales.

«La chance sourit aux audacieux».

**Temps libres**  
samedi 13, 19 h 00

## Reportage sur le 2e congrès de la Confédération des sports du Québec

Après l'émission consacrée aux journées d'études de la Fédération des sports scolaires du Québec, qui se sont déroulées les 20, 21, 22 et 23 novembre dernier à Québec, la série **Temps libres** va de nouveau présenter une émission spéciale d'une heure, le samedi 13 décembre à 19 heures, à la radio de Radio-Canada.

Cette fois-ci, le thème sera plus vaste encore puisqu'il s'agira d'un reportage sur le 2e congrès de la Confédération des sports du Québec, congrès qui se tiendra les 11, 12, 13 et 14 décembre, à l'hôtel Bonaventure de Montréal.

Au moment du passage de l'émission sur les ondes, le congrès ne sera pas encore terminé mais les deux animateurs, Raymond Charette et Raymond Lebrun, pourront déjà tirer les conclusions qui s'imposeront et donner une idée générale des résolutions devant être adoptées le lendemain.

D'autre part, nous entendrons les principaux invités à ce congrès, tels MM. Jean-Guy Cardinal, ministre de l'Éducation; Gabriel Loubier, ministre du Tourisme, de la chasse et de la pêche chargé du Haut-Commissariat à la jeunesse, aux sports et aux loisirs, ainsi que Louis Chantigny, de ce même Haut-Commissariat.

De la même façon, on peut prévoir que les animateurs interrogeront MM. Gaston Marcotte et Jean-Guy Bédard, respectivement président et directeur général de la Confédération des sports du Québec.

### Ce qu'est la C.S.Q.

La Confédération des sports du Québec a été fondée le 8 décembre 1968 lors du premier congrès. Il s'agit d'un organisme confédératif groupant l'ensemble des fédérations sportives de régie provinciale ainsi que de nombreuses fédérations ou associations omnisportives, polyvalentes ou affinitaires de cadres ou de services.



Tout comme lors des journées d'études sur le sport scolaire au Québec, Raymond CHARETTE organisera une table ronde autour du micro de Radio-Canada.

La C.S.Q. étend son activité à toutes les régions, dessert tous les sports et s'adresse à tous les citoyens du Québec.

Il s'agit d'un corps intermédiaire qui se préoccupe autant de sport de compétition que de sport de récréation, de sport à l'école que de sport dans la municipalité, de sport d'élite que de sport de masse, de sport régi que de sport libre.

### S.O.S.

Le premier congrès avait choisi comme thème «Unification» et déjà, dans certaines sphères, on a pu dépasser ce stade. Cette fois, le thème choisi peut se mettre en évidence par le sigle suivant: «S.O.S.».

Derrière ces trois lettres et cette sorte d'appel à l'aide se

cachent les mots «Services, Orientation, Structures». Il s'agit donc de donner, tant aux fédérations qu'à la C.S.Q., les structures qui permettront de réaliser l'orientation choisie, compte tenu des services à rendre à la population.

La plus grande partie de ce congrès se déroulera dans des ateliers de travail, tandis que l'assemblée générale est prévue pour le dimanche 14 décembre.

Le but de **Temps libres**, durant ce congrès, est d'exposer clairement les délibérations et les recommandations des 1100 délégués (ou plus), réunis à l'hôtel Bonaventure.

C'est Jacques Lalonde qui réalise **Temps libres**.

### L'Office franco-québécois

Il est également le réalisateur de **Sport-inter**, entendu à la radio



Raymond CHARETTE et Raymond LEBRUN

de Radio-Canada tous les vendredis à 19 h 45, et dans cette série, deux émissions consacrées à l'Office franco-québécois pour la jeunesse sont prévues pour les 19 et 26 décembre.

Le directeur de cet office, Pierre Bourdon, y sera interrogé par Raymond Charette. Il nous parlera d'une part de ce qu'est exactement l'organisme et quels sont les buts qu'il poursuit, et d'autre part, il dira comment les jeunes peuvent y avoir recours et ce qu'ils ont la possibilité d'en obtenir.

Rappelons qu'en 18 mois d'existence, l'Office franco-québécois a permis plus de 6000 échanges dans les deux sens.

Georges Seltzer



RADIO-CANADA

Sur toutes les scènes  
lundi 15, 20 h 30

## Pièce de Dürrenmatt

Une pièce de Friedrich Dürrenmatt intitulée *le Procès pour l'ombre de l'âne* sera diffusée dans le cadre de l'émission radiophonique **Sur toutes les scènes du monde**, le lundi 15 décembre à 20 h 30.

Né à Konolfingen, Suisse, le 5 janvier 1921, Friedrich Dürrenmatt commence d'abord par étudier la philosophie et la théologie; mais la passion du théâtre le tient déjà et, plutôt que de préparer sa thèse de doctorat, il écrit une pièce. Sa vie est désormais toute tracée. A Paris, en 1947, a lieu la première des *Fous de Dieu* et suivent ensuite, à un rythme assez régulier, d'autres pièces, *l'Aveugle*, *Romulus le Grand*, *Un ange vient de Babylone*.

Disciple d'Aristophane, de Shakespeare, de Kleist et de Giraudoux, Dürrenmatt s'est assimilé leurs moyens à sa façon, en vue d'un théâtre de l'ironie et du paradoxe.

*Le Procès pour l'ombre de l'âne* est sans doute un magnifique exemple de vivacité, d'esprit, d'ironie subtile.

Nous sommes dans la Grèce antique et tout commence, les calamités et les malheurs, quand le dentiste Strouthion loue un âne à l'ânier Antrax. Ce dernier prétend qu'il a loué l'animal mais pas son ombre. Discussions. Disputes. Procès.

Sans que l'on sache trop comment, les choses se compliquent et s'enveniment de plus en plus. Et les avocats n'arrangent pas les choses qui orientent le débat vers des archétypes et prennent parti pour des catégories sociales. La dispute gagne la ville, tout est mis en cause: le droit de contestation, le «statu quo», les clubs, les ligues, la gauche, la droite, la religion, la science. La ville est mise à feu et à sang et tout le monde le déplore. Mais quand le malheureux âne paraît, on crie: «haro sur le baudet».

Réalisation: Roger Citerne.  
Texte français: Jean-Pierre Porret. Adaptation radiophonique: Esther Martel.

Studio d'essai  
vendredi 19, 20 h 30

## Une expérience de visualisation des sons avec la participation du public

Si la radio est un art — et c'est ce que pense la Société Radio-Canada — il est normal qu'on attache une certaine importance aux essais, aux expériences, aux créations purement radiophoniques.

C'est la raison d'être d'une émission telle que **Studio d'essai** où l'on fait appel à tous ceux, de quelque âge qu'ils soient, qui ont quelque chose à dire et qui veulent l'exprimer par les moyens spécifiques de la radiophonie.

A **Studio d'essai**, on s'intéresse moins aux classiques dialogues entre comédiens qu'à faire donner à la radio le maximum de ce qu'elle peut donner et même, et surtout, de l'insolite, de l'imprévisible, du réellement nouveau.

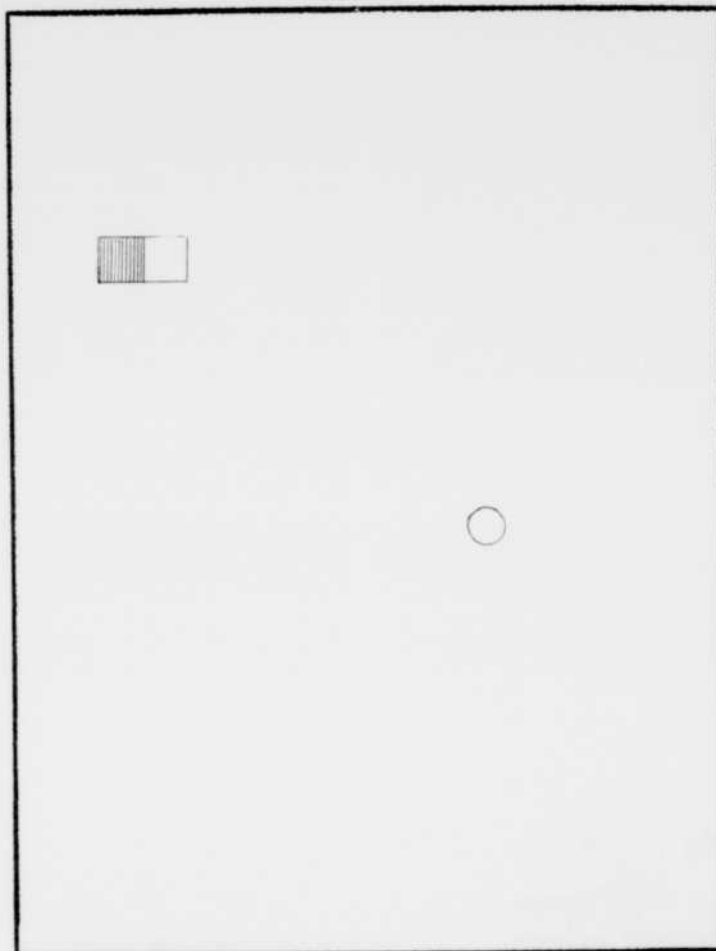
Ainsi, le vendredi 19 décembre à 20 h 30, le réalisateur Robert Blondin annonce: *A colorier*. Cette émission spéciale ne manquera pas de piquer la curiosité des jeunes et des moins jeunes, de tous ceux qui s'intéressent aux expériences et aux oeuvres d'avant-garde.

*A colorier*, une émission expérimentale qui demande la participation du public, est un bel exemple de création collective, et nous verrons alors combien la radio est vraiment l'affaire de tous.

Le concepteur, Philippe Amiguet, et la comédienne Michelle Prévost demandent donc aux auditeurs de se munir d'une feuille de papier blanc d'environ 8 pouces sur 11 pouces (**selon le modèle ci-contre**), de crayons de diverses couleurs, et de colorier ladite feuille selon leur bon plaisir et suivant les impressions qu'ils ressentiront en écoutant l'émission.

Cette expérience de visualisation des sons n'est pas gratuite et arbitraire. En effet, les auteurs l'ont conçue selon les techniques et l'enseignement du metteur en scène polonais Jerzy Grotowski.

Ce metteur en scène a élaboré une méthode assez personnelle où les comédiens, en travaillant avec toutes les impulsions du corps, arrivent à imprimer une image dans le son.



Formule de participation.

On aura donc, suivant une adaptation radiophonique de cette fameuse méthode, installé en studio plusieurs microphones d'intensités différentes et à des distances très variées. On veut ainsi créer une pyramide sonore, une sorte d'espace sonore dans lequel évolue la comédienne.

Michelle Prévost dira un texte — tout en se déplaçant — fait de courtes phrases, de mots isolés, détachés; des sons divers, comme des blocs très en relief sur le reste. Ce texte a été composé, «architecturé» pour ainsi dire, de façon à produire des sons inhabituels, à créer un rythme, une pulsation, une profondeur.

A partir de cet univers sonore, les auditeurs sont donc invités

à créer leur propre univers visuel, correspondant, de façon très subjective, à ce qu'ils perçoivent: espaces, temps chauds ou froids, etc.

### Le but de cette émission

Outre le plaisir évident de participer à une sorte de création collective, les auditeurs apporteront aux auteurs de précieux renseignements d'ordre psychologique et caractériel.

Tous ceux qui sont intéressés à participer à cette expérience radiophonique voudront bien faire parvenir leur feuille à:

«**A colorier**»  
Media-centre — Studio d'essai  
Radio-Canada, C.P. 6000,  
Montréal.

**Studio d'essai**, le vendredi 19 décembre à 20 h 30. R.H.



RADIO-CANADA

Concours national de Radio-Canada  
mercredi 17, vers. 22 h 00.

## Un soprano et un pianiste au Concours national, cette semaine

Aux Mercredis de la musique, le 17 décembre, après le concert que donnera l'Ensemble Couperin Le Grand, soit vers 22 heures, on continuera les épreuves préliminaires du onzième **Concours national de Radio-Canada**.

Ce concours, qui vise à mettre en valeur les jeunes talents du Canada et qui s'adresse à tous les musiciens de 15 à 30 ans, comporte quatre catégories: chant, piano, instruments à cordes, instruments à vent.

Cette semaine, on entendra d'abord le jeune soprano Burnetta Day chanter l'air «Zerfliese, meine Herze», de la *Passion selon saint Matthieu* de Jean-Sébastien Bach, et l'air «Depuis le jour», de l'opéra *Louise* de Charpentier.

Nous entendrons ensuite le pianiste Samuel Morrison interpréter le premier mouvement du *Concerto en fa dièse mineur*, opus 1, de Rachmaninov.

Burnetta Day est née à Harrow, en Ontario, et elle étudia d'abord le chant à l'école de mu-

sique des Ursulines, à Windsor, et, plus tard, au conservatoire royal de musique de Toronto, sous la direction de Georges Lambert. Son talent lui valut de remporter plusieurs prix à différentes écoles de musique, et on l'entendit à la radio et à la télévision canadiennes. Elle fut, à maintes reprises, la soliste invitée de divers orchestres symphoniques canadiens.

Quant à Samuel Morrison, jeune pianiste de 19 ans, il a étudié avec Edward Parker, Barbara Custance Kerr, Boris Robakine, Lyell Gustin et Harold Zobrack. Il remporta cinq médailles du conservatoire royal de musique de Toronto; il obtint des prix lors de concours, tant à Toronto qu'à Saint-Louis et à Seattle; enfin on l'entendit en concert avec la Edmonton Symphony Orchestra et la Toronto Symphony Orchestra.

L'orchestre du **Concours national de Radio-Canada** est dirigé par John Avison.

Réalisation: André Clerk.

## Georges Dor, vedette d'un gala radiophonique à la Place des Arts



Georges Dor sera la vedette d'un gala de variétés que la radio de Radio-Canada présentera le mardi 16 décembre à 20 h 30, dans la salle Maisonneuve de la Place des Arts.

Outre l'auteur de *la Manic*, les spectateurs (qui pourront obtenir des laissez-passer gratuits auprès de Radio-Canada) entendront le Quatuor d'Yvan Landry, le guitariste Richard Ring, le groupe vocal Les Contretemps et la chanteuse France Castel, sans oublier Gilles Pelletier qui jouera une pièce en un acte et à un personnage de Tchekhov, *les Méfaits du tabac*.

Ce spectacle doit être, par la suite, diffusé le dimanche 21 décembre à 16 h 30, dans le cadre du bloc musical **Crescendo**.

Réalisateur: André-F. Hébert.

### Documents

vendredi 19, 21 h 30

## Fantaisie en hommage à Stephen Leacock grand humoriste canadien

A **Documents**, le vendredi 19 décembre à 21 h 30, on proposera un texte de Pierre Villon intitulé *Fantaisie en hommage à Stephen Leacock*, à l'occasion du centenaire de la naissance du grand humoriste canadien.

Inspiré par l'exemple de son illustre modèle, Pierre Villon a osé aller jusqu'au bout de sa fantaisie et a pensé que le meilleur moyen de parler de Leacock en connaissance de cause était de l'aller chercher aux Enfers. Il a écrit à Belzébuth et celui-ci lui a répondu:

«*Des Enfers, le 5 novembre 1969.*

*Cher Monsieur,*

*Nous avons le plaisir de répondre par l'affirmative aux deux questions contenues dans votre lettre du 16 courant. En ce qui concerne votre première question: oui, monsieur Stephen Leacock, humoriste de réputation mondiale, né le 30 décembre 1869, se trouve bien chez nous depuis le 28 mars 1944», etc. etc.*

Et Leacock, accompagné de son diable-gardien, une aimable dame, est tout heureux de répondre aux hommages et aux questions de l'auteur. Suivant les impulsions de sa nature, toujours pince-sans-rire, Leacock se laisse entraîner par sa faconde. Il ne tient pas tant à ce qu'on rectifie les faits en ce qui le concerne et préfère sa légende. Mais l'auteur et la «diabliesse», ou plutôt le diable-gardien, désirent quand même nous renseigner quelque peu sur notre «phénomène».

Leacock est né en Angleterre dans le Hampshire, d'une famille d'ascendance bourgeoise. Son père, fantaisiste possédé par la bougeotte, avait la manie d'essayer divers pays, pensant qu'on serait toujours mieux ailleurs. Stephen s'en ressentit et ne parla pas trop de ses parents. Par contre, il déplore d'avoir dû se contenter d'une carrière littéraire et scientifique. Sa grande facilité pour apprendre et son talent pour les langues vivantes devaient l'aider beaucoup, plus tard, dans sa carrière universitaire.



A l'âge de 25 ans, pour se consoler d'un déboire amoureux, Stephen écrivit 21 textes humoristiques, ses premiers aphorismes, qui devaient être publiés ultérieurement. Il finit par rencontrer la plus belle jeune fille du monde, et un mariage s'en suivit. Ils furent heureux et eurent beaucoup d'enfants. Leacock réagit en s'enfonçant au plus profond de l'humour. Dès 1935 paraissait un ouvrage intitulé *l'Humour, sa théorie et sa technique*, dans lequel Leacock nous dit que «l'humour n'est jamais facile, sinon ce n'est pas de l'humour» et où il nous parle de Dickens et de Mark Twain.

L'humour serait beaucoup plus le fruit du labeur que du hasard, et les principales techniques de Leacock sont les suivantes: «Forte utilisation de l'hyperbole. Usage abondant des mots jusqu'à ce que leur sens devienne absurde. Virtuosité dans l'utilisation de l'euphémisme. Usage constant de l'anticlimax. Tour faussement scientifique et sentencieux. Incongruités dans les situations.» La technique n'est cependant pas suffisante, et l'auteur s'en explique dans *Humour et humanité*, publié en 1937. Entre-temps, Leacock consolida sa carrière d'universitaire, d'économiste et d'historien. Il enseigna dans différentes universités dont celles de Toronto, Chicago et McGill.

Finalement, Pierre Villon compare Leacock à une sorte de génie de la Renaissance et il nous montre les cent facettes de l'homme.

A **Documents**, le vendredi 19 décembre à 21 h 30, *Fantaisie en hommage à Stephen Leacock*. Réalisateur: Gilbert Picard; lecteurs: Françoise Faucher, Jean-Paul Dugas et René-Salvator Catta.

René Houle

## télévision



CBFT/2 MONTRÉAL  
CBAFT/11 MONCTON

CBVT/11 QUÉBEC  
CBOFT/9 OTTAWA

\* = COULEUR

CBF/690 MONTRÉAL  
CBAF/1300 MONCTON  
CBV/980 QUÉBEC  
CBJ/860 TORONTO  
CBJ/1580 CHICOUTIMI  
CBOF/1250 OTTAWA

RADIO-CANADA

### 8 h 55—AUJOURD'HUI À CBFT

Lecture de l'horaire du jour.  
9 h 00—COURS UNIVERSITAIRES  
Histoire du Canada.

14e leçon.  
Période de 1896 à nos jours.  
Professeur: M. Marc La Terre, de l'université Laval.

Réalisation: Claude Colbert.  
9 h 45—COURS UNIVERSITAIRES  
Littérature canadienne-française.

14e leçon.  
Deux auteurs: Mgr Félix-Antoine Savard et Alain Grandbois.

Professeur: M. Jacques Blais.  
Réalisation: Andrée Thériault.

10 h 30—ROUET, BELLES  
OREILLES

Dessins animés.

### \*11 h 00—ROBIN-FUSÉE

Dessins animés.  
Les aventures de Robin des Bois à l'ère des fusées interplanétaires.

### \*11 h 30—LASSIE

Les aventures d'un petit garçon (Corey) et d'une chienne (Lassie).  
«Les Poissons du lac». Andy est désespéré car son commerce de bateaux est voué à la faillite à cause de la mystérieuse mort des poissons du lac.

### \*12 h 00—PLEIN FEU... L'AVENTURE

«Place aux femmes du festival de Compi».

12 h 30—SI JEUNESSE POUVAIT  
Magazine d'information destiné aux 17-23.

Réalisation: Pierre-Marcel Claude.

### \*13 h 00—LES QUATRE SAISONS

Alphonse Gauthier explique, séquences filmées à l'appui, les objectifs de cette émission horticole et nous indique les auditoires auxquels elle s'adresse.

Réalisation: Claude Colbert.

### \*13 h 15—TENNIS

Rencontres disputées à Québec au cours du tournoi rotation.

Aujourd'hui: John Alexander, d'Australie, rencontre Zelco Franulovic, de Yougoslavie.  
Commentateurs: Richard Garneau et François Godbout.

Réalisation: Ronald Corey.  
14 h 00—CENT MILLIONS DE JEUNES

«Les Archanges». Reportage sur une association de motards, tourné par les Cinéastes associés.  
(Article en page 2).

### 14 h 30—CINÉMA

La loi, c'est la loi. Comédie de Christian-Jaque, avec Fernandel, Toto et Noël Roquevert. La frontière franco-italienne divise un petit village de telle sorte qu'une partie se trouve en Italie et l'autre en France. Un contrebandier, sans cesse poursuivi par un douanier, son ami, profite de la situation pour lui causer de multiples difficultés. Mais tout finira par s'arranger. (Franco-italien 1958).

### \*16 h 00—MES TROIS FILS

Chronique familiale mettant en vedette un veuf, son beau-frère et ses trois fils.  
Avec Fred MacMurray, Tim Considine, Don Grady et Stanley Livingston. La famille Douglas forme un orchestre, mais Ernie, qui ne joue de rien, est très malheureux.

### 16 h 30—PRENEZ LE VOLANT

Magazine de l'automobile.  
Entretien des véhicules. Sport automobile. Visites d'usines européennes.

Chronique sur la sécurité routière et la circulation. Essais des voitures 70.  
Animateurs: Jacques Duval et Pierre Perrault.

### \*17 h 00—D'IBERVILLE

Fresque historique de Guy Fournier, Jacques Létourneau et Jean Pellerin, avec Albert Millaire, Jacques Monod, François Rozet, François Tassé et Lionel Villeneuve.  
14e épisode: «Une paix honteuse». Bien que Charles LeMoine soit intervenu auprès des Iroquois, Haaskouan déclare que si on ne relâche pas

Oréhaoué, les Cinq Nations se mettront en guerre contre les Français. Haaskouan avoue également qu'il continuera à faire du commerce avec ses amis les Anglais. Le gouverneur de La Barre décide de faire la paix avec les Indiens.

### \*17 h 30—L'HEURE DES QUILLES

Parties disputées au salon Laurentien, entre les gagnants des tournois hebdomadaires.  
Commentateurs: Yvon Blais, Gérard Richard et Guy Ferron.  
Réalisation: Louis Arpin.

### 18 h 30—TÉLÉJOURNAL

### \*18 h 35—ATOME ET GALAXIES

L'Astronautique (2e de 4 émissions): «Le Pari de John Kennedy». Luna 9 et Luna 10 ont été salués par la presse mondiale comme une étape importante vers la conquête de la lune. Il semblait alors que les nouveaux dieux du cosmos porteraient des noms russes. Mais la mort de Makarov impose une interruption aux vols habités. Les Américains profitent de ce délai et le succès de Saturne V annonce le déclin de la suprématie soviétique. Les États-Unis remportent le pari de John Kennedy et deux Américains foulent les premiers le sol lunaire.  
Invité: Michael Collins, astronaute, participant au vol Apollo XI.  
Animateur: Jacques Houde.  
Réalisation: Jean Martinet.

### \*19 h 00—CHER ONCLE BILL

Comédie, avec Brian Keith, Sebastian Cabot, Anissa Jones, Johnnie Witaker et Kathy Garver.  
CBVT—AU-DELÀ DES VISAGES

Réalisation: Michel Mercier.

### \*19 h 30—JINNY

Comédie fantaisiste, avec Barbara Eden et Larry Hagman.  
«Cowboy pour un jour». Jinny, millionnaire cliente d'un magasin, est nommée «Reine des supermarchés». Entre-temps, Tony refuse le titre de «Grand Maréchal honoraire du Rodeo», car il a peur des chevaux. Vêtus en cowboys, Roger et Tony assistent au rodeo. Ils signent accidentellement une formule de participation et se retrouvent, terrifiés, devant les boeufs Brahma.

### \* CBVT—CHER ONCLE BILL

\*20 h 00—LA SOIRÉE DU HOCKEY  
Les Black Hawks de Chicago rencontrent les Canadiens de Montréal, au Forum de Montréal.  
Commentateurs: René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly, Lionel Duval et Richard Garneau.

Réalisation: Guy Des Ormeaux et Ronald Corey.

### \*22 h 20—LES COUCHE-TARD

Emission humoristique.  
Animateurs: Jacques Normand et Claude Landré.

### \*22 h 50—LA POLITIQUE FÉDÉRALE

Le Nouveau Parti démocratique.

### 23 h 00—TÉLÉJOURNAL

### 23 h 15—NOUVELLES DU SPORT

### 23 h 25—CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION

### 23 h 30—CINÉMA

Piège pour Cendrillon. Drame psychologique d'André Cavatte, avec Dany Carrel, Madeleine Robinson et Jean Gaven. Après un incendie dont elle a été victime, une jeune fille est devenue amnésique. On lui apprend qu'elle est Michèle Isola et que sa cousine est morte dans l'incendie. (Français 1965).

### 1 h 15—CBFT—CINÉ-NUIT

Interrogatoires: roman-photo. Film policier de Pierre Laforêt, avec Gilles Léger. Enquête sur la mort d'une jeune employée qui travaillait dans une bijouterie. (Français).

### CBVT—CINÉ-NUIT

Interrogatoires: Escalier S.

### 6 h 00—RADIOJOURNAL

### 6 h 05—CBF—LES P'TITS MATINS

Animateur: Pierre Perreault.  
CBV—BONJOUR CHEZ VOUS

### CBJ—RÉVEILLE-MATIN

### CBAF—CAFÉ DU SAMEDI

### 6 h 30—RADIOJOURNAL

### 6 h 33—CBF—LES P'TITS MATINS

### CBAF—CAFÉ DU SAMEDI

### 6 h 55—PRIÈRE

### 7 h 00—RADIOJOURNAL

### CBOF—BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS

### CBJ—CBC NEWS

### 7 h 05—CBF—LES P'TITS MATINS

### CBV—BONJOUR CHEZ VOUS

### CBAF—CAFÉ DU SAMEDI

### CBJ—RÉVEILLE-MATIN

### 7 h 30—RADIOJOURNAL

### 7 h 33—CBF—LES P'TITS MATINS

### CBV—BONJOUR CHEZ VOUS

### CBAF—CAFÉ DU SAMEDI

### 7 h 50—CBJ—NOUVELLES LOCALES

### 7 h 54—NOUVELLES DU SPORT

### CBOF—BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS

### 8 h 00—RADIOJOURNAL

### 8 h 10—SYMPHONIES DU MATIN

Symphonie no 55 en mi bémol majeur, dite «Le Maître d'école», et Symphonie no 80 en ré majeur (Haydn): Orch. symphonique de Vienne, dir. Hermann Scherchen. — Quatre pièces: Intrada, Sarabande, Bal et Gigue (J.-C. Pezet), et «Padicana» et «Gaillarde» (Hermann Schein): The Chamber Brass Players.

### 9 h 00—RADIOJOURNAL

### 9 h 03—AU TEMPS DU 78

De Chicoutimi.

«Sous le pompon»: Jean Cyrano; «Tous les goûts sont dans la nature»: Andrex; «Le Plus Beau Re-frain»: «Paris voici Paris»: Tino Rossi; «Au revoir»: Pills et Tabet; «L'Auberge du petit dragon»: «Si l'on ne s'était pas connus»: Albert Préjean; «J'suis bête en somme»; Les Jouveux Compagnons; «Tango sérénade»: André Dassary; «J'ai deux pieds, mademoiselle»: Fern. Warmis; «La Seine»: Bing Crosby; «C'est comme ça à Calcutta»: Fernandel; «Les Pescadours»: Alibert; «Pic pic»: Charles Trenet, et «Vive la joie»: Monty. Animateur: Joël Le Bigot.

### CBOF—DISCIPLINE

### 10 h 00—TANTE LUCILLE

«Les lutins du Père Noël s'en vont sur la lune». Un soir du mois de décembre, les lutins du Père Noël décident d'aller sur la lune comme les astronautes. Malheureusement, ils ne peuvent pas achever leur voyage car ils n'ont pas de fusée. Qu'arrive-t-il aux lutins? C'est le secret de Tante Lucille.  
Enregistrée à l'école St-Irénée.

### CBAF—CHRONIQUE DU DISQUE

### CBV—ATELIER

### 10 h 30—CHRONIQUE DU DISQUE

Henri Bergeron reçoit aujourd'hui Claude Gingras, critique musical. Il commente les récents enregistrements suivants: Motet «Tu solus qui facis mirabilia» (Josquin Des Prés): Choeur de chambre de l'université de l'Illinois, dir. George Hunter. — Ouverture de la Suite no 2 en si mineur (J.-S. Bach): Ens. Concentus Musicus de Vienne, dir. Nikolaus Harnoncourt. — «La Marche des pèlerins», extr. de «Harold en Italie» (Berlioz): Orch. philharmonique de Berlin, dir. Igor Markevitch. — «Till Eulenspiegel» (Strauss): Orch. philharmonique de Vienne, dir. Wilhelm Furtwängler.

### CBAF—ACTUALITÉS MARITIMES

### 11 h 00—CBAF—GRANDE PARADE

### 11 h 30—TEL QUEL

«Le député sert-il à quelque chose?» MM. H. Pit Lessard, député libéral de Montréal-LaSalle; Théo Ricard, député conservateur de Saint-Hyacinthe; Gilles Houde, député libéral de Fabre, et André Leduc, député de l'Union nationale de Lavolette, évoquent les problèmes auxquels ils font face et qui n'ont rien de l'image que plusieurs se font du législateur.

M. Jean-Guy Cardinal, ministre québécois de l'Éducation, et M. Eric Kierans, ministre fédéral des Postes, répondent aux appels des auditeurs.  
Animateur: Florian Sauvageau.  
(Article en page 10).

### 13 h 00—RADIOJOURNAL

### 13 h 10—POLITIQUE FÉDÉRALE

### Le Parti libéral.

### 13 h 15—IMAGES

Avec François Bertrand.

### CBV—LOUIS CHASSÉ ET SES COMMENTAIRES

### CBAF—ENTRE DEUX

### MARÉES

### 13 h 30—AU GRAND AIR

Animateurs: Serge Devglun et Richmond Pelletier.

### CBAF—RÉCITAL

### 13 h 45—CBAF—PAR DERRIÈRE

### CHEZ MON PÈRE

### 14 h 00—LE METROPOLITAN OPERA

«Cosi fan tutte», opéra en deux actes de Mozart, mettant en vedette Eleanor Steber, Roberta Peters, Richard Tucker et Frank Guarrera.

### 17 h 30—LE MONDE PARLE AU CANADA

Animateur: Jacques Michel, du Service international.

### 18 h 00—RADIOJOURNAL

### 18 h 05—NOUVELLES DU SPORT

### 18 h 10—À VOTRE SERVICE

«La Loi des accidents de travail», avec M. Roger Mathieu, vice-président de la Commission des accidents de travail au ministère du Travail de la province de Québec. Entrevue avec Mme Claude Mailhot, de l'Association canadienne pour la santé mentale.

### 18 h 30—COURS UNIVERSITAIRES

«Initiation aux études littéraires supérieures».

La psychanalyse et la caractérologie, avec le professeur José-Michel Mouraux.

### 19 h 00—TEMPS LIBRES

Le sport de participation, son organisation, ses éléments de formation et de récréation.

Ce soir, un reportage sur le 2e congrès de la C.S.Q.

Animateurs: Raymond Charette et Raymond Lebrun.  
(Article en page 11).

### 20 h 00—SALUT, LES COPAINS

De Toronto. Les nouveautés, avec Jacques Gauthier.

### 21 h 00—SAMEDI-JEUNESSE

Nouveaux succès de la chanson internationale et rencontre avec des vedettes populaires.

Animateurs: Isabelle Pierre et Jacques Tremblay.

### 22 h 30—RADIOJOURNAL

### 22 h 40—J'AI TANT DANSÉ

Musique de danse, avec l'orchestre de Nick Ayoub.

### 23 h 10—JAZZ EN LIBERTÉ

De l'Ermitage, à Montréal. Quatuor, dir. Buck Lacombe.  
Animatrice: Collette Doolin

### CBAF—FERMETURE

### 00 h 00—RADIOJOURNAL

### 00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT

### 00 h 08—ESCALES DANS LA NUIT

Animatrice: Janine Paquet.

### 1 h 00—RADIOJOURNAL

### 1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS



RADIO-CANADA

\* = COULEUR

**8 h 55—AUJOURD'HUI À CBFT**  
**\* 9 h 00—COURS UNIVERSITAIRES**  
**Médecine d'aujourd'hui**  
 «Les Urgences de l'accouchement».  
 (1re partie).  
 Invités: les docteurs Maurice Gagnier, animateur; André Viau, André Wilson, Bernard Gascon et Maurice Lauzon.  
 Réalisation: Madeleine Marois.  
**9 h 45—COURS UNIVERSITAIRES**  
**Prospectives.**  
 Réalisation: Jean Valade.  
**10 h 30—LE JOUR DU SEIGNEUR**  
 Messe télévisée du studio 42.  
 Célébrant: M. Yvon Hubert.  
 Réalisation: Réal Gagné. Supervision: René Barbin.  
**11 h 30—TRISTAN ET ISEULT**  
 (Début d'une série de 13).  
 Opéra «Tristan und Isolde» de Richard Wagner, dirigé et expliqué par André Vandernoot, et interprété en allemand.  
 1er épisode. Comparaison entre le drame wagnérien et les autres oeuvres inspirées de la légende.  
 (Article en page 2).  
**\* 12 h 00—D'HIER À DEMAIN**  
**Robert Scott et la course au pôle Sud.** Reconstitution, par John Hughes, de l'expédition du capitaine Scott au pôle Sud.  
**13 h 00—LES TRAVAUX ET LES JOURS**  
 Emission agricole.  
 La faim dans le monde trouvera-t-elle un jour une solution?  
 Film sur la faim en Amérique du Sud.  
**13 h 30—LANGUE VIVANTE**  
 Emission pour l'amélioration de la langue parlée et écrite.  
 Réponse au courrier: Jean-Marie Laurence, linguiste.  
 Animatrice: Janine Paquet.  
 Sketch humoristique de Jovette Bernier intitulé: «Un ami est venu», avec Catherine Bégin et Pierre Thériault.  
 Réalisation: Paul Leduc.  
**\* 14 h 00—FOOTBALL AMÉRICAIN**  
 Ligue nationale: les Packers de Green Bay rencontrent les Bears de Chicago, au Wrigley Field de Chicago.  
 Commentateur: Yves Létourneau.  
 Analyste: Jean Séguin.  
 Réalisation: Yvon Giguère.  
**16 h 45—ÉCHOS DU SPORT**  
 Reportage sur les sports.  
**17 h 00—CINQUIÈME DIMENSION**  
 (5 D)  
 Interviews et reportages sur les grands événements religieux, ici et à l'étranger.  
 Animateurs: Jean-Rock Roy et Jacques Houde.  
 Réalisation: Roger Leclerc, Guy Comeau et Jean Letarte.  
**\* 18 h 00—AU PAYS DES GÉANTS**  
 Science-fiction.  
 «La Ville fantôme». Les voyageurs de l'espace sont menacés par une géante lorsqu'ils sont pris au piège dans un village miniature.  
**18 h 55—TÉLÉJOURNAL**  
**\* 19 h 00—QUELLE FAMILLE!**  
 Téléfeuilleton de Janette Bertrand et Jean Lajeunesse. Chronique de la vie quotidienne de la famille Tremblay.  
 Fernande et Gérard arrivent aux petites heures du matin et trouvent Nicole et Alain endormis au salon. Les parents sont outragés, mais la poste de Nicole a de quoi les confondre.  
 Avec Jean Lajeunesse, Janette Bertrand, Ghislaine Paradis, Robert Toupin, Michel Noël, Olivette Thibault, Nana de Varennes, Joanne Verne, Isabelle et Martin Lajeunesse.  
 Réalisation: Aimé Forget.

**\* 19 h 30—ZOOM**  
 Yves Corbeil reçoit Serge Lama, Claude Valade, Marc Gélinas, Les Jérolas, Karo, Normand Seguin, Danka, David Martial et le Quatuor d'Yvan Landry.  
 Réalisation: Richard Martin.  
 (Article en page 3).  
**\* 20 h 30—LES BEAUX DIMANCHES**  
**Tosca.** Opéra en trois actes de Giacomo Puccini, sur un livret de Giacomini et Illica, d'après la pièce «La Tosca» de Victorien Sardou.  
 Distribution:  
 Floria Tosca ..... Clarice Carson,  
 Mari Coavaradossi ..... Michele Molese,  
 Baron Scarpia ..... Louis Quilico,  
 Angelotti ..... Roland Gosselin,  
 Le sacristain ..... Napoléon Bisson,  
 Spolette ..... Aldo Verrecchia,  
 Sciarone ..... Claude Letourneau,  
 Un goélier ..... Antonio Funicelli,  
 Un berger ..... Richard Boisvert.  
 Présentation intégrale en italien.  
 Solistes, chœurs et orchestre sous la direction de Jean Deslauriers.  
 Costumes: Marie-Andrée Lainé. Décors: Guy Rajotte. Maquillages: Claude-Pierre Humbert. Mise en scène et réalisation: Noël Gauvin.  
 (Article en page 4).  
**\* 22 h 30—PRISME**  
 Magazine artistique.  
 Animateur: Wilfrid Lemoine.  
 Réalisation: Michel Gréco.  
**23 h 00—TÉLÉJOURNAL**  
**23 h 15—SPORTS-DIMANCHE**  
**23 h 25—CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION**  
**23 h 30—CINÉMA**  
**Les Amants de Tétel.** Film chorégraphique écrit et réalisé par Raymond Rouleau, avec Ludmilla Tchérina, Milko Sparembek et Milenko Banovitch. Deux comédiens ambulants préparent leur spectacle «Les Amants de Tétel» dans une zone de banlieue. On y raconte l'histoire d'Isabelle, forcée par son père d'épouser le duc de Tétel si son amant Diego ne revient pas, fortune faite, après trois ans et un jour. La même situation se retrouve chez les acteurs: Isa, la vedette de la troupe, doit être la femme de Manuel, en l'absence de Diego dont on n'a plus de nouvelles. (Français 1962).



A compter du jeudi 18, à 17 h 00, la série «Rue de l'Anse» reprend l'affiche. En vedette: Gilles PELLETIER et Daniel GADOUAS.

**6 h 00—CBAF—DISCOPHILIE**  
**8 h 00—RADIOJOURNAL**  
**8 h 05—L'HEURE DU CONCERTO**  
 Concerto en mi mineur pour violon et orchestre, op. 64 (Mendelssohn-Bartholdy), et Concerto en la mineur pour violon et orchestre, op. 82 (Glazounov); Konstanty Andrzej Kulka et Orch. national philharmonique de Varsovie, dir. Jerzy Katlewicz.  
**8 h 55—MÉDITATION**  
**9 h 00—RADIOJOURNAL**  
**9 h 05—LE LIVRE PAR EXCELLENCE**  
 La deuxième partie du «Roi David» (Honegger): Pierre Mollet chante la partie de bariton.  
 Présentateur: Raymond Laplante.  
 Animateur: M. l'abbé Jean Martucci.  
**10 h 00—MILLE ET UNE NOTES**  
 De Moncton.  
 Enregistré à l'auditorium du High School de Moncton.  
 Invités: Jacqueline Lemay et Les Jérolas.  
 Animateur: Georges-A. Gagnon.  
 (Article en page 10).  
**10 h 30—ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE WINNIPEG**  
 Chef d'orchestre: Walter Susskind.  
 Symphonie no 9, dite du «Nouveau Monde» (Dvorak), et «Visions fugitives» (Prokofiev).  
**11 h 30—NI ANGE NI BÊTE**  
 Documentaire d'intérêt humain.  
 «Les Cabarets».  
 Michèle Juneau s'entretient aujourd'hui avec une vedette de la chanson populaire du Québec, madame Rosita Salvador.  
 Il y a vingt ans, la chanteuse de club devait avoir un entraînement à toute épreuve, ne craindre ni les hommes, ni les projectiles, ni les clients bruyants. Madame Salvador sait évoquer cette période de sa vie avec un rare bonheur et nous fait découvrir beaucoup de bonté, d'humanité, de courage, dans ce monde mal connu.  
**CBAF—POINT DE VUE**  
**12 h 00—RÉCITAL DU DIMANCHE**  
 André Gorog, pianiste, joue trois Intermezzi, op. 17 (Brahms), et Chaconne en ré mineur pour la main gauche (Bach-Brahms).  
 (Article en page 23).  
**CBJ—POINT DE VUE**  
**CBV—RÉCITAL DE QUÉBEC**  
**12 h 30—AU RYTHME DU MONDE**  
 Revue de la presse québécoise, canadienne et internationale.  
 M. Paul-André Comeau, professeur en sciences politiques aux universités d'Ottawa et Laval, traite de la presse canadienne.  
**12 h 59—SIGNAL-HORAIRE**  
**13 h 00—RADIOJOURNAL**  
**13 h 10—NOUVELLES DU SPORT CBAF—IMAGES**  
**13 h 15—DIALOGUE**  
 Information religieuse à l'écoute des grands événements, problèmes, questions et voie de solution qui alimentent la vie des diverses Églises contemporaines.  
 Avec Vincent Harvey, directeur de la revue Maintenant, et Louis Rousseau, professeur de sciences religieuses de l'Université du Québec.  
**14 h 00—CRESCENDO**  
 Bloc musical groupant une série d'émissions variées.  
 Animateurs: Raymond Charette et son équipe.  
 (Article en page 23).  
**AU GRÉ DE LA FANTAISIE**  
 De Québec.  
 Animateur: Richard Joubert.  
**15 h 00—DESTINATION ÉTOILES**  
 En vedette: Julie Arel.  
 Elle chante «Le Géant», «Il pleut toujours quand on est triste», «L'Écharpe», «Je le sais», «La Première Étoile», «Une île», «Cent mille chansons», «Écoute ce cri» et «Messieurs les musiciens».

**15 h 30—LE CONCOURS INTERNATIONAL DE CHANSONS SUR MESURE**  
 Audition des chansons présentées au Concours international de Chansons sur mesure: «Le Geste»: Renée Claude; «Chansons à Margot»: Georges Dor; «La Garrigue» et «La Plage» de Michel Bulher; «L'Atlantique» et «Couleur de notre amour»: Julie Bergen; «Qu'on ait 20 ans»: Anne Gattan; «Un monde merveilleux»: Anne Christy.  
**16 h 00—BANC D'ESSAI**  
 Avec Lise Thouin, chanteuse.  
**16 h 30—TOUR DE CHANT**  
 D'Ottawa.  
 Récital de Claude Léveillé, enregistré à bord du bateau-théâtre L'Escale, lors de son passage à Hull.  
**17 h 30—CHANTS DE GRÂCES**  
 De Québec.  
 Vincent Joly lit un texte du frère Clément Lockquell ainsi que quelques poèmes spirituels de poètes.  
**CBJ—NOTRE ARTISTE INVITÉ**  
**CBAF—NI ANGE, NI BÊTE**  
**18 h 00—RADIOJOURNAL**  
**18 h 05—LA BOURSE ET LA VIE**  
 Magazine économique.  
 Animateur: Claude Lemelin.  
**18 h 30—COURS UNIVERSITAIRES**  
 «Le Théâtre québécois contemporain».  
 Table ronde: réponse aux questions et problèmes soulevés par les étudiants dans leurs travaux.  
 Animateurs: Jean-Cléo Godin, Laurent Mailhot et Michèle Dubois, professeurs.  
**19 h 00—LE HOCKEY DU DIMANCHE**  
 Les Canadiens de Montréal rencontrent les Red Wings de Détroit, à Détroit.  
 Commentateurs: René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly, Richard Garneau et Lionel Duval.  
 Pendant les entractes, Maurice Richard s'entretient avec le commentateur en studio et répond aux appels des auditeurs.  
**CIBC—CARREFOUR DES ARTS**  
**21 h 30—LE CABARET DU SOIR QUI PENCHE**  
 Animateur: Guy Mauffette.  
**22 h 30—RADIOJOURNAL**  
**22 h 40—NOUVELLES DU SPORT**  
**22 h 45—LE CABARET DU SOIR QUI PENCHE**  
**00 h 00—RADIOJOURNAL**  
**00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT**  
 CBAF—FERMETURE  
**00 h 08—FIN DES ÉMISSIONS**



Dimanche à 11 h 30, à l'émission «Ni ange ni bête», Michèle Juneau s'entretient avec Rosita SALVADOR, de la condition des cabarets.

Femme d'aujourd'hui  
du lundi au vendredi, 15 h 00

## Quelques indiscretions concernant "Femme d'aujourd'hui"



Du 15 au 19 décembre à 15 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada, Aline Desjardins ouvre un nouveau magazine **Femme d'aujourd'hui**. Nous ne pouvons vous livrer le secret de toutes les minutes de cette édition. Voici, commises bien à l'avance et avec risque de changement, quelques indiscretions.

Le mardi 16, **Femme d'aujourd'hui** donne un extrait de *Fleur de cactus*, la pièce des Fêtes, au Rideau Vert, cette année. Avec Mme Rose Fortassier et M. Louis-Martin Tard, cette émission vous proposera également de «redécouvrir Balzac»; enfin, dans la chronique «Le Bel Age», avec Michelle Tisseyre, nous verrons «l'abc de la jeunesse», avec Marie-Hélène Arnaud, aujourd'hui chargée de mission pour la France, ancien mannequin chez Chanel; avec elle, il sera question de la jeunesse du corps; avec le poète italien Giuseppe Ungaretti, il sera question de la jeunesse du coeur; enfin, un troisième invité viendra en studio parler des maisons de loisirs au Québec. Réalisation: Yvette Pard.

A l'émission du jeudi 18 décembre, Aline Desjardins nous introduira à «La Chose écrite», avec Renée Larochelle, journaliste; Mîche Favro, tapissier, présentera ses «Travaux de Pénélope», et Pierre Dansereau, professeur d'écologie à la faculté de l'aménagement de l'Université de Montréal, parlera, avec France Labbé, de pollution. On trouvera également à cette page de **Femme d'aujourd'hui** un «Bulletin du consommateur» et une chronique scientifique, avec Marcel Sicotte et Minou Pétrowski. Réalisation: Gilles Derome.



De passage à Montréal, où il vient de donner son récital, **AZNAVOUR** sera à la télévision de Radio-Canada, le **lundi 15 décembre à 21 heures**. Il participera à l'émission «A la seconde».

\* = COULEUR

9 h 00—CBOFT—COURS SCOLAIRES  
9 h 10—CBOFT—COURS SCOLAIRES  
9 h 25—AUJOURD'HUI À CBFT

9 h 30—LE BONHEUR CONJUGAL  
Série réalisée par Jacqueline Audry, d'après «Cours de bonheur conjugal» d'André Maurois, avec Dominique Patrel et Jean Desailly.

2<sup>e</sup> épisode: «Fiançailles». Le professeur Desailly analyse les facteurs qui transforment le coup de foudre en amour.

CBOFT—COURS SCOLAIRES

10 h 00—TÉLÉVISION SCOLAIRE  
Arts plastiques. Cours dédié aux élèves de 1<sup>re</sup> année.

Conseillers pédagogiques: M. Wim Huysecom, Mmes Camille Leduc-Barré et Astrid Lagoumaris-Bhéret.

Interprètes: Ghislaine Paradis, Guy Thauvette et Eve Gagnier.

Réalisation: Jean Valade.

analyse les facteurs qui transfor-

10 h 30—EN MOUVEMENT

Emission sur le conditionnement physique, avec Claude Bouchard et Jean Brunelle. Aujourd'hui: «du minimum au maximum».

Réalisation: Jean-Claude Houde.

\*10 h 45—MONSIEUR SURPRISE

PRÉSENTE

11 h 00—LA SOURIS VERTE  
«Les Moutons», avec Louise Dus-sault (la Souris) et Claude Michaud (Soleil). Mme Tricotine est allée tondre des moutons et Soleil garde la boutique. La Souris lui explique comment on fait la laine. Textes: Marie Racine. Réalisation: Jean Gaumont.

\*11 h 15—CINÉMA

La Belle Otero. Biographie romancée de Richard Pottier, avec Maria Félix, Louis Seigner et Maurice Teynac. Caroline Otero, séduisante gitane espagnole, arrive à Paris. Elle y végète quelque temps, sans toutefois renoncer à s'imposer comme artiste. (Franco-italien 1954).

13 h 00—CINÉMA

La Traite des blanches (La Trattadelle Bianche). Drame social de Luigi Comencini, avec Eleonora Rosi-Drago, Silvana Pampanini et Vittorio Gassmann. Un homme fait la traite des blanches. Une des filles s'échappe du bateau et se met en ménage avec un jeune homme auquel le proxénète vient demander une indemnité. Le jeune homme le met à la porte, mais le bandit s'arrange pour qu'il soit compromis dans une affaire de cambriolage et arrêté. (Italien 1953).

\*14 h 30—OUI OU NON

Jeu animé par Jean-Pierre Coallier et Nicole Bisailon.

Réalisation: Louis-Philippe Beaudoin.

15 h 00—FEMME D'AUJOURD'HUI

Magazine féminin.

(Article ci-contre).

\*16 h 00—BOBINO

Avec Guy Sanche (Bobino), et Paule Bavard (Bobinette).

Bobinette prétend qu'elle a toujours été une grande spécialiste du judo et elle tente d'en donner la preuve à son grand frère.

\*16 h 30—GRUJOT ET DÉLICAT

Avec Lise LaSalle (Grujot), Gisèle Mauricet (Délicat), François Tassé (Tony l'Ecossois), Benoit Girard (Sourdine) et Clémence Desrochers (Sainte Bénite).

«How to Speak English».

\*17 h 00—MONSIEUR SURPRISE

PRÉSENTE

Monsieur Surprise (Pierre Thériault) s'adresse aux enfants et présente deux dessins animés.

Réalisation: Jean Gaumont.

\*17 h 30—LES AVENTURES DU

SEASPRAY

«Le Chenail de la mort». Le Seaspray doit livrer une cargaison d'explosifs à une île avoisinante. Suzon n'est pas de l'expédition car elle est invitée à bord du «Hibiscus», bateau de plaisance de son oncle. Son père va la chercher, mais elle n'y est pas.

\*18 h 00—SALUT JEAN-PIERRE

Aujourd'hui: Ferland et les humoristes.

18 h 30—TÉLÉJOURNAL

18 h 35—CBOFT—24 HEURES

Nouvelles locales.

18 h 40—NOUVELLES DU SPORT

18 h 45—24 HEURES

Bulletin de nouvelles régionales.

\*CBOFT—SUR LE VIF

Affaires publiques.

19 h 00—FORMAT 30

Magazine d'actualité, avec Louis Martin.

\*19 h 30—LES BELLES HISTOIRES

DES PAYS D'EN HAUT

Téléroman de Claude-Henri Grignon. «La Bergante». On fait la connaissance d'un nouveau personnage, le Plaideux, un type original. Seraphin prétend qu'il doit des taxes. Il le poursuit de sa haine. Comment tournera l'affaire?

Avec Jean-Pierre Masson, Marcel Cabay, Guy Provost, Maurice Beaupré, Henri Poitras, Serge Turgeon, Réjean Lefrançois, Andrée Boucher, Ginette Blais-Hamel, Gisèle Mauricet-Fauteux, Germaine Giroux, Ernest Guimond, Jean-Pierre Lègaré et Claude Ravenelle.

Réalisation: Bruno Paradis.

\*20 h 30—MA SORCIÈRE

BIEN-AIMÉE

Comédie fantaisiste mettant en vedette Elizabeth Montgomery.

«Une bonne dévouée». Madame Stephens est convaincue que Samantha a besoin de plus de loisirs. Aussi l'encourage-t-elle à embaucher une bonne. Jean-Pierre et Samantha sont inquiets, ils n'ignorent pas le danger d'avoir une bonne avec toute la sorcellerie qui se pratique dans la maison.

\*21 h 00—À LA SECONDE

Du studio 42.

Jeu-questionnaire. Animateur: Jean-Pierre Coallier. Coordonnateur: Henri Saint-Georges.

Invités: Denis Drouin, Charles Aznavour et Serge Lama.

Participants: Janette Bertrand, Andrée Champagne, Gilles Pellerin et Gratien Gélinas.

Réalisation: Yves Dumoulin.

\*21 h 30—LE PARADIS TERRESTRE

Téléroman de Jean Filiatrault, d'après une idée originale de Réginald Boisvert.

Il y a du neuf à l'agence de publicité et Roger s'y voit mêlé. Puis le hasard fait des siennes et lui ménage une rencontre inopinée.

Avec Ernest Guimond, Gilbert Chénier, Denis Drouin, Béatrice Picard, Gérard Poirier, Leo Ilial, Georges Carrère, Nicole Filion, Gisèle Dufour, Emile Genest.

Réalisation: Denys Gagnon.

\*22 h 00—LES ESPIONS

Exploits de deux agents secrets américains à travers le monde, avec Robert Culp (Kelly Robinson) et Bill Cosby (Alexander Scott).

«Les Vedettes invitées». Scott et Robinson repèrent à Mexico quelques célébrités américaines qui tiennent absolument à ignorer la publicité.

23 h 00—LE POINT

Nouvelles nationales, nouvelles régionales et météo.

Animateur: Pierre Nadeau.

23 h 30—NOUVELLES DU SPORT

23 h 35—CBOFT—SPORTS

23 h 40—CINÉMA

Tant qu'il y aura des femmes. Comédie vaudeville d'Edmond T. Gréville, avec Pierre Destailles, Mireille Perrey et Edith Georges. Un professeur apparaît aux yeux de sa femme et de ses deux enfants comme un homme de devoir. Pourtant celui-ci éprouve de grands désirs d'évasion et il rejoint une jeune maîtresse qui l'a fait oublier les extravagances de sa femme. (Français 1955).

1 h 15—CBFT—TÉLÉJOURNAL

CBOFT—COUP D'ŒIL



RADIO-CANADA

6 h 00—CBF—RADIOJOURNAL  
6 h 05—CBF—LES P'TITS MATINS  
Animateurs: Pierre Perreault et Jean Mathieu.

CBV—BONJOUR CHEZ VOUS  
Animateur: Louis Thiboutot.  
CBOF—LA VILLE  
S'ÉVEILLE

Animateur: Gustave Héon.  
CJBC—BONJOUR  
Animateur: Frédéric de Vancker.  
CBAF—MOULIN À CAFÉ

Animateur: Gilles Bradet.  
6 h 30—RADIOJOURNAL  
6 h 33—CBF—LES P'TITS MATINS  
CJBC—BONJOUR

CBV—BONJOUR CHEZ VOUS  
CBJ—BONJOUR, BONJOUR  
CBAF—NOUVELLES  
LOCALES ET RÉGIONALES  
CBAF—MOULIN À CAFÉ

6 h 55—PRIÈRE  
7 h 00—RADIOJOURNAL  
7 h 05—CBF—LES P'TITS MATINS  
Animateurs: Pierre Perreault et Jean Mathieu.

CBAF—NOUVELLES  
LOCALES, NOUVELLES DU  
SPORT ET MOULIN À CAFÉ  
CJBC—BONJOUR

CBV—BONJOUR CHEZ VOUS  
CBJ—BONJOUR, BONJOUR  
7 h 20—CBJ—CBC NEWS  
7 h 30—RADIOJOURNAL

CJBC—NOUVELLES  
ONTARIENNES  
7 h 33—CBF—LES P'TITS MATINS  
CBV—BONJOUR CHEZ VOUS

CBAF—MOULIN À CAFÉ  
7 h 35—CJBC—BONJOUR  
7 h 54—NOUVELLES DU SPORT  
CBV—BONJOUR LES SPOR-

TIFS ET NOUVELLES DU  
SPORT  
7 h 55—CBJ—NOUVELLES LOCALES  
CBAF—NOUVELLES

LOCALES ET RÉGIONALES  
8 h 00—LE MONDE CE MATIN  
Animateur: Roger Bouchard.

8 h 15—CHEZ MIVILLE  
Blagues et bonne humeur, avec Jean Mathieu, Jean Morin et René Caron.  
Ensemble: Roger LeSourd, pianiste; Freddy Balta, à l'accordéon et à l'orgue électrique, et Jacques Mi-

reault, à la batterie.  
Scripteurs: Jean Stéphane, Albert Brie, Carl Dubuc, Yvon Leroux et Jean-Claude Rannaud.

9 h 00—RADIOJOURNAL  
De Toronto.  
9 h 03—CBAF—EN BONNE  
COMPAGNIE

9 h 05—PRÉSENT  
Première édition nationale.  
Animatrice: Nicole Godin.

9 h 10—CBAF—VALET DE CŒUR  
9 h 30—CBF—ENFIN SEULE  
Variétés, avec François Bertrand.

CJBC—L'ONTARIO À  
LOISIR  
Animateur: Jacques Gauthier.

CBV—LE MATIN  
D'AUJOURD'HUI  
Animateur: Richard Joubert.  
CBOF—PAUSE-MATIN

CBJ—LE 1580  
Animateur: Alain Audet.  
9 h 55—CBJ—ANNONCES  
COMMUNAUTAIRES

10 h 00—RADIOJOURNAL  
CBJ—NOUVELLES LOCALES  
10 h 03—PLACE AUX FEMMES  
Animateurs: Lise Payette et Guy Pro-

vost.  
Ensemble musical: François Cousi-  
eau, pianiste; Roland Desjardins,  
trembassiste, et Guy Parent à la  
terrie.

11 h 00—RADIOJOURNAL  
11 h 03—LE PÈRE LEGAULT  
Le père Legault répond aux ques-  
tions des auditeurs en ce qui a  
trait à la religion et à la morale.

11 h 30—LES JOYEUX  
TROUBADOURS  
Humour et fantaisie, avec Estelle  
Caron, Jean-Maurice Bailly, Gérard  
Paradis et un ensemble musical,  
sous la direction de Lionel Renaud.  
CBAF—TERRE-FERME

Animateur: Jean Viatour.  
11 h 45—CBAF—MIDI-MÉLODIE  
12 h 00—RADIOJOURNAL  
CBJ—NOUVELLES LOCALES  
CBAF—NOUVELLES

LOCALES ET RÉGIONALES  
ET MIDI-MÉLODIE  
12 h 03—TENDREMENT  
Jean-Paul Nolet présente de la mu-  
sique douce, de belles chansons et  
des textes choisis pour agrémenter  
l'heure du repas de midi.

CBJ—MIDI  
CBOF—SUR LE COUP DE  
MIDI  
CBV—LA CHANSON EST LÀ  
CJBC—MIDI-MUSIQUE

Animateur: Claude Miguet.  
12 h 30—LE PAIN QUOTIDIEN  
Actualité agricole.  
Animateurs: Germain Lefebvre, Gus-  
tave Larocque et Jean-Guy Roy.  
Chronique de Michèle Parent, d'Ot-  
tawa, sur l'alimentation.

CBAF—LES JOYEUX  
TROUBADOURS  
12 h 55—CBJ—CBC NEWS  
13 h 00—LE MONDE MAINTENANT  
Magazine d'actualité.

Animateur: Pierre Paquette.  
13 h 30—UN HOMME VOUS ÉCOUTE  
Le docteur François Cloutier ensei-  
gne l'art d'être heureux avec soi-mê-  
me et avec les autres.

«UN HOMME VOUS ÉCOUTE»  
LUNDI: «Le Coucher des enfants,  
moment dramatique», et «L'Enfant  
sauvage».  
MARDI: «Beaucoup ou peu de  
jouets?» et «Mon enfant serait-il  
voleur?»  
MERCREDI: «L'Éducation sex-  
uelle», et «L'Attention».  
JEUDI: «La Publicité s'adressant  
aux enfants», et «La Méchanceté».  
VENDREDI: «L'Homosexualité».

Présentatrice: Colette Devlin.  
13 h 45—FAISONS DE LA MUSIQUE  
Émission destinée à faire participer  
les élèves à l'expérience musicale  
grâce aux méthodes actives, avec  
Mlle Marie Bolduc (1re série).  
CBAF—SILHOUETTE

Animateur: Georges-A. Gagnon.  
14 h 00—FAISONS DE LA MUSIQUE  
(2e série).  
14 h 15—S'IL VOUS PLAÎT  
Magazine moderne et varié grou-  
pant une série d'émissions.  
Animateurs: Colette Devlin et Jac-  
ques Fauteux.

14 h 22—RADIOJOURNAL  
14 h 25—ÉCOUTEZ BIEN  
Jeu-questionnaire sur la chanson-  
nette, préparé par Roch Poisson.  
14 h 30—D'UNE CERTAINE  
MANIÈRE

Textes fantaisistes d'Eugène Clou-  
tier, lus par Roland Chenail, Huguet-  
te Oligny et différents comédiens.

«D'UNE CERTAINE MANIÈRE»  
LUNDI: «La nuit porte-t-elle vrai-  
ment conseil?»  
MARDI: «De l'infidélité conjuga-  
le».  
MERCREDI: «Monsieur Hernan-  
dez-Lazaro».  
JEUDI: «Le Prophète de l'in-  
compétence».  
VENDREDI: «Pour vaincre la  
fatigue».

15 h 00—SI FEMME SAVAIT  
Les sujets les plus divers pouvant  
renseigner les auditrices.  
«L'Histoire du Japon», avec M. Ro-  
bert Garry.

Animatrice: Colette Devlin.  
Recherchiste: Francine Laurendeau.  
15 h 20—RADIOJOURNAL  
15 h 25—ÉCOUTEZ BIEN  
Jeu-questionnaire sur le contenu de  
tout le magazine «S'il vous plaît».

15 h 30—LES GRANDS PROCÈS  
«Le Procès de madame Caillaux»,  
avec Dvne Mouso, Jean Brousseau,  
André Richard, Claire Richard, Rol-  
and Chenail, Robert Rivard, Louis  
Aubert, Jean-Louis Paris, Jean-Mar-  
rie Lemieux et Serge Turgeon. (Pre-  
mière semaine).  
Texte dramatique de Maurice Ga-  
gnon.  
(Article en page 24).

15 h 46—LES PROPOS DE RUDEL-  
TESSIER  
16 h 00—LANGAGE DE MON PAYS  
Problèmes de base se rapportant à  
la langue parlée: phonétique, voca-  
bulaire, syntaxe, correction des  
termes, stylistique.  
Animateurs: Raymond Laplante et  
Henri Bergeron.  
Recherchiste: Jean-Claude Corbeil.

16 h 20—RADIOJOURNAL  
16 h 25—ÉCOUTEZ BIEN  
Jeu-questionnaire sur la musique  
classique instrumentale, préparé par  
Edgar Fruittier.  
16 h 30—LES VISAGES DE L'AMOUR  
«Adrienne Lecouvreur, tragédienne  
française».  
Distribution:  
Yvette Brind'Amour .....  
Gilles Pelletier .....  
le maréchal de Saxe  
Yvon Leroux ..... Robert Lecouvreur  
Germaine Giroux ..... Rosine Lecouvreur  
Henri Norbert .....  
Marc-Antoine Legrand  
Louis Lalande ..... Minou  
Jean Faubert ..... comte d'Argental  
Texte: Charlotte Savary.

16 h 45—CBF—CROQUE-MONSEUR  
Chansons et musique variées.  
CJBC—GENS DU SUD  
CBAF—BLOC-NOTES  
CBJ—ENTRACTE  
CBOF—LES DEUX PIEDS  
SUR TERRE  
CBV—AU FIL DE LA  
CHANSON

16 h 55—CBJ—ANNONCES  
COMMUNAUTAIRES  
17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL  
CJBC—NOUVELLES  
ONTARIENNES  
CBOF—NOUVELLES  
LOCALES  
CBJ—NOUVELLES LOCALES  
CBAF—NOUVELLES  
LOCALES ET RÉGIONALES

17 h 05—CBF—PRÉSENT  
Magazine d'actualité.  
Édition métropolitaine.  
Animateur: Jean Paré.  
CBOF—PRÉSENT  
RÉGIONAL  
CBV—PRÉSENT RÉGIONAL  
CBJ—PRÉSENT RÉGIONAL  
CBAF—NOUVELLES DU  
SPORT

17 h 10—CJBC—GENS DU SUD  
(CAHIER ONTARIEN)  
CBAF—CHRONIQUE  
17 h 30—PRÉSENT  
Édition nationale.  
18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU  
MONDE  
Événements d'actualité à travers le  
monde.  
Animateurs: Géralde Lachance et Ro-  
ger Bouchard.

18 h 20—NOUVELLES DU SPORT  
CJBC—NOUVELLES  
ONTARIENNES  
CBV—BONJOUR LES SPOR-  
TIFS ET NOUVELLES DU  
SPORT  
CBOF—CHRONIQUE  
SPORTIVE  
CBJ—CBC NEWS  
CBAF—IMAGES

18 h 25—CARNET DES ARTS  
L'activité artistique au Canada ain-  
si qu'à New York et à l'étranger.  
18 h 40—UN INSTANT  
Magazine comprenant diverses émis-  
sions pour les jeunes adultes.  
Animatrice: Line Bourgeois.  
RADIO-TRANSISTOR  
De Vancouver. Succès du jour et  
commentaires sur l'actualité.  
Animateur: Christian Allard.

19 h 05—MAGAZINE ÉCLAIR  
Line Bourgeois renseigne les audi-  
teurs sur tout ce qu'il y a de  
nouveau dans le monde des jeunes;  
le dernier gadget, la dernière ve-  
dette, le plus récent disque.  
19 h 15—MUSIGLOBE SUR  
DEMANDE  
Line Bourgeois se rend dans diffé-  
rentes institutions scolaires où les  
jeunes présentent eux-mêmes la mu-  
sique qu'ils désirent entendre.  
20 h 00—EN PASSANT PAR LES  
MOTS  
Cours de français écrit pour les  
élèves du secondaire I et II.  
Conseillère pédagogique: Mme Mi-  
chèle Vallée.  
CJBC—LA TÊTE EN  
FLEURS  
Participation de jeunes francophones.  
Animateur: Jacques Gauthier.

20 h 30—RADIOJOURNAL  
20 h 33—SUR TOUTES LES SCÈNES  
DU MONDE  
«Le Procès pour l'ombre de l'âne»  
de Freidrich Durrenmatt.  
Adaptation radiophonique d'Esther  
Martel.  
(Article en page 12).

22 h 00—ORCHESTRE DE CHAMBRE  
DE QUÉBEC  
Chef d'orchestre: Sylvio Lacharité.  
Invité: Jacques Simard, hautboïste.  
Concerto no 1 en sol majeur, K. 313  
(Mozart).  
22 h 30—RADIOJOURNAL  
22 h 40—PRÉSENT À L'ÉCOUTE  
André Payette s'entretient avec les  
auditeurs d'un sujet d'actualité  
brûlante. Ils y apportent leurs com-  
mentaires et leurs réflexions.

23 h 00—ENFANCE INADAPTÉE  
Émission s'adressant aux enseignants  
de l'élémentaire et du secondaire,  
ainsi qu'aux parents des enfants  
inadaptés. Elle a pour but d'aider  
les éducateurs à découvrir les man-  
ques chez les enfants et aussi elle  
tient à renseigner les parents sur les  
institutions de réadaptation.  
Responsable pédagogique: Raymond  
Tessier.  
CBAF—LES CHEFS-D'OEUVRE  
DE LA MUSIQUE  
23 h 25—CBAF—FIN DES ÉMISSIONS  
23 h 30—ONZE ET DEMI  
D'Ottawa. Musique variée, présentée  
par Pauline Sincennes.  
23 h 53—NOUVELLES DU SPORT  
00 h 00—RADIOJOURNAL  
00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT  
00 h 06—VIENNE LA NUIT  
La musique de Mozart: symphonies,  
concertos, musique de chambre, mu-  
sique religieuse, opéras, etc.  
Animateurs: Christiane Delisle et  
Guy Ferron.  
1 h 00—RADIOJOURNAL  
1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS



Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures à 9 h 30 du matin.

RADIO-CANADA

\* = COULEUR

**8 h 15—CBOFT—COURS SCOLAIRES**  
**8 h 45—CBOFT—NOTEZ BIEN**  
**9 h 00—CBOFT—COURS SCOLAIRES**  
**9 h 25—AUJOURD'HUI À CBFT**  
**9 h 30—LE CORSAIRE DE LA REINE**

Aventures de David Greene, avec Terence Morgan et Jean Kent. 3e épisode: «La Reine d'Écosse». Marie Stuart est prisonnière en Angleterre depuis 18 ans. Les conseillers d'Elizabeth l'accusent de comploter et demandent son exécution. La reine veut d'abord s'assurer que les accusations sont fondées et charge le capitaine Drake de faire enquête.

**10 h 00—TÉLÉVISION SCOLAIRE**  
**Éducation physique.** Cours destinés aux élèves de 2e et 3e années. Conseillers pédagogiques: Mme Pauline Desrosiers et MM. Guy Desrosiers, Camil L'Ecuyer et Jean-Louis Foisy. Réalisation: René Verne.

**10 h 15—TÉLÉVISION SCOLAIRE**  
**Arts plastiques.** Cours destinés aux élèves, parents et maîtres de la maternelle.

Conseillers pédagogiques: M. Wim Huysecom, Mmes Camille Leduc-Barré et Astrid Lagouanaris-Bhéreur. Réalisation: Lucille Baril.

**10 h 30—EN MOUVEMENT**  
 Émission sur le conditionnement physique.

Invité: le docteur Hans Selve.  
**10 h 45—MONSIEUR SURPRISE**

**PRÉSENTE**

«Poly». Aventures de deux enfants et de leur poney. Textes: Cécile Aubry. Réalisation: Claude Boissol.

**11 h 00—LA SOURIS VERTE**  
 «Les Moutons», avec Louissette Dusault (la Souris) et Claude Michaud (Soleil). Soleil arrive tout excité. Il a une surprise pour les enfants. Il a trouvé des moutons dans la vitrine de Mme Tricotine. Textes: Marie Racine. Réalisation: Jean Gauthier.

**11 h 15—CINÉMA**  
**Suzy, dis-moi oui** (A Woman of Distinction). Comédie d'Edward Buzzell, avec Rosalind Russell, Ray Milland et Edmund Gwenn. Un journaliste mentionne dans son article la liaison entre la rebarbative Suzy Middlecott, professeur à l'université, et un fantaisiste astronome anglais. Il n'en faut pas plus pour que la vie de ces deux personnages soit bouleversée. (Américain 1950).

**13 h 00—HORIZONS VERTS**  
 Films étrangers d'intérêt agricole présentés par le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec, en collaboration avec Radio-Canada. Narration et présentation: Raymond Laplante.

**13 h 30—CINÉMA**  
**La Tribu perdue** (The Lost Tribe). Aventures de William Berke, avec Johnny Weissmuller et Myrna Dell. Des aventuriers veulent s'emparer du trésor de la terre de Dzamm. Le chef de tribu et sa fille demandent l'aide de Jungle Jim qui, avec ses amis les bêtes, chassera les indésirables et rendra la paix à la tribu perdue. (Américain 1949).

**\*14 h 30—NI OUI NI NON**  
 Jeu-questionnaire animé par Gilles Pelletier. Coordonnateur: Henri St-Georges. Participants: Jean Duceppe, Lizette Gervais et Marcel Giguère. Réalisation: Yves Dumoulin.

**15 h 00—FEMME D'AUJOURD'HUI**  
 Magazine féminin.

**\*16 h 00—BOBINO**  
 Bobino et Bobinette veulent installer un sapin de Noël devant leur magasin. Hélas, par la faute du général, cela ne se passera pas sans histoires.

**\*16 h 30—SOL ET GOBELET**  
 Avec Marc Favreau (Sol), Luc Durand (Gobelet), Marc Bellier (le locataire) et Marcel Cabay (le propriétaire). «La Statue erre».

**\*17 h 00—MINI-FÉE**  
 «Dany et le gorille». Dany voyant Mini-Fée utiliser une formule magique pour ensorceler un gorille, décide de se servir de la même formule pour charmer un lion. Malheureusement, il n'a pas le même succès et Mini-Fée le reprime verte-ment.

**\*17 h 30—LA VIE QUI BAT**  
 «Floride: la vie sous-marine». La vie sous-marine prend des formes variées. Animateur: Harvey Paradis. Réalisation: Adélain Bouchard.

**\*18 h 00—SKIPPY**  
 Aventures d'un pilote d'hélicoptère, d'un petit garçon et de son kangourou. «L'Excursion». Lors d'une randonnée dans la brousse, non loin de la base du garde forestier, Sonny et Skippy font la rencontre de deux jeunes femmes. Elles disent à Sonny qu'elles se dirigent en excursion vers le mont Loftus, en passant par la vallée. Sonny tente de les dissuader en soulignant les dangers d'un tel périple, mais elles ne veulent pas abandonner leur projet. Le pilote d'hélicoptère, informé par Sonny, s'envole et essaie à son tour de les dissuader.

**\* CBOFT—SUR LE VIF «PLUS»**  
**CBVT—TÉLÉIDOSCOPE**  
 Affaires publiques.

**18 h 30—TÉLÉJOURNAL**  
**CBVT—ICI QUÉBEC**  
**18 h 35—CBOFT—24 HEURES**  
 Nouvelles locales.

**18 h 40—NOUVELLES DU SPORT**  
**18 h 45—24 HEURES**  
**\*CBOFT—SUR LE VIF**  
 Affaires publiques.

**19 h 00—FORMAT 30**  
 Animateur: Louis Martin.

**19 h 30—CINÉMA DU MARDI**  
**La Dernière Torpille** (Torpedo Run). Film de guerre navale de Joseph Pevney, avec Glenn Ford, Ernest Borgnine, Diane Brewster et Dean Jones. (Américain 1958).

(Article en page 8).  
**\*21 h 00—RUE DES PIGNONS**  
 Têleroman de Mia Riddez-Morisset. Pierrot Labadie déclare ses sentiments à Janine. Cette dernière se voit demander un service par Maurice.

Avec Rolland Bédard, Jean Duceppe, Mia Riddez, Claude Michaud, Danielle Roy, Roland D'Amour, Hélène Loiselle, Réjean Lefrançois, Claude Préfontaine, Hubert Loiselle et Marie-Josée Longchamps.

Réalisation: Louis Bédard.  
**\*21 h 30—MOI ET L'AUTRE**  
 Comédie de Gilles Richer, avec Denise Filiatrault, Dominique Michel, Jean-Paul Dugas, Roger Joubert et Réal Bédard.

Denise et Dominique, voulant rendre service au gérant d'un grand magasin, lui promettent de lui trouver un Père Noël.

Réalisation: Roger Fournier.  
**22 h 00—FORMAT 60**  
 Magazine d'information. Reportages et enquêtes.

Animateur: Michel Pelland. Journalistes: Jean Ducharme, Paul-Emile Tremblay, Denise Bombardier, Andréanne Lafond, Gérard Gravel, Jacques Fontaine et Guy Lamarche.

**23 h 00—LE POINT**  
 Nouvelles nationales, nouvelles régionales et météo.

**23 h 30—NOUVELLES DU SPORT**  
**23 h 35—CBOFT—SPORTS**  
**23 h 40—CINÉ-CLUB**  
**La Douce** (Krotka). Émission dramatique de la télévision tchécoslovaque, d'après une nouvelle de Dostoïevsky, réalisée par Stanislav Barabas. Avec Magda Vasaryova et Tibor Silsik. (Prix du Festival de télévision de Monte-Carlo, 1968).

(Article en page 8).  
**1 h 15—CBFT—TÉLÉJOURNAL**  
**CBOFT—COUP D'OEIL**

**9 h 30—CBF—ENFIN SEULE**  
 Variétés, avec François Bertrand.

**CJBC—L'ONTARIO À LOISIR**  
**CBOF—VARIÉTÉS DE CBOF**  
**CBAF—EN BONNE COMPAGNIE ET VALET DE CŒUR**  
**CBJ—LE 1580**  
**CBV—LE MATIN D'AUJOURD'HUI**

**9 h 55—CBJ—ANNONCES COMMUNAUTAIRES**

**10 h 00—RADIOJOURNAL**  
**CBJ—NOUVELLES LOCALES**

**10 h 03—PLACE AUX FEMMES**  
 Animateurs: Lise Payette et Guy Provost.

**11 h 00—RADIOJOURNAL**  
**11 h 03—LE PÈRE LEGAULT**  
**11 h 30—LES JOYEUX TROUBADOURS**  
**CBAF—TERRE-FERME**

**11 h 45—CBAF—MIDI-MÉLODIE**  
**12 h 00—RADIOJOURNAL**  
**CBJ—NOUVELLES LOCALES**  
**CBAF—NOUVELLES LOCALES ET RÉGIONALES**

**12 h 03—TENDREMENT**  
 Musique et chansons, choisies par Jean-Paul Nolet.

**CBV—LA CHANSON EST LA**  
**CBJ—MIDI**  
**CBOF—SUR LE COUP DE MIDI**  
**CJBC—MIDI-MUSIQUE**  
**12 h 30—LE PAIN QUOTIDIEN**

Actualité agricole. Chronique de M. Jean-Claude Dupont, professeur au département des archives de folklore, à Laval.

**CBAF—LES JOYEUX TROUBADOURS**  
**12 h 55—CBJ—CBC NEWS**  
**13 h 00—LE MONDE MAINTENANT**  
 Magazine d'actualité, animé par Pierre Paquette.

**13 h 30—UN HOMME VOUS ÉCOUTE**  
 Sujets: «Beaucoup ou peu de jouets?» et «Mon enfant serait-il un voleur?»

**13 h 45—FAISONS DE LA MUSIQUE**  
 Émission destinée à faire participer les élèves à l'expérience musicale grâce aux méthodes actives, avec Marie Bolduc (3e série).

**CBAF—SILHOUETTE**  
**14 h 00—FAISONS DE LA MUSIQUE**  
 La 4e série, avec Iolande Rossignol.

**14 h 15—S'IL VOUS PLAÎT**  
 Animateurs: Colette Devlin et Jacques Fautouy.

**14 h 22—RADIOJOURNAL**  
**14 h 25—ÉCOUTEZ BIEN**  
 Jeu-questionnaire.

**14 h 30—D'UNE CERTAINE MANIÈRE**  
 «De l'infidélité conjugale».

**15 h 00—SI FEMME SAVAIT**  
 «L'Histoire du Japon», avec M. Robert Garry.

**15 h 20—RADIOJOURNAL**  
**15 h 25—ÉCOUTEZ BIEN**  
**15 h 30—LES GRANDS PROCÈS**  
 «Le Procès de madame Caillaux».

**16 h 00—LANGAGE DE MON PAYS**  
**16 h 20—RADIOJOURNAL**  
**16 h 25—ÉCOUTEZ BIEN**  
**16 h 30—LES VISAGES DE L'AMOUR**  
 «Adrienne Lecouvreur, tragédienne française».

**16 h 45—CBF—CROQUE-MONSIEUR**  
**CBAF—BLOC-NOTES**  
**CJBC—GENS DU SUD**  
**CBJ—ENTRACTE**  
**CBOF—LES DEUX PIEDS SUR TERRE**  
**CBV—AU FIL DE LA CHANSON**

**16 h 55—CBJ—ANNONCES COMMUNAUTAIRES**

**17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL**  
**CBAF—NOUVELLES LOCALES ET RÉGIONALES**  
**CBJ—NOUVELLES LOCALES**  
**CJBC—NOUVELLES ONTARIENNES**

**CBOF—NOUVELLES LOCALES**

**17 h 05—CBF—PRÉSENT**  
 Édition métropolitaine. Animateur: Jean Paré.

**CBOF—PRÉSENT RÉGIONAL**  
**CBAF—NOUVELLES DU SPORT**  
**CBJ—PRÉSENT RÉGIONAL**  
**CBV—PRÉSENT RÉGIONAL**

**17 h 10—CJBC—GENS DU SUD (CAHIER ONTARIEN)**  
**CBAF—CHRONIQUE**

**17 h 30—PRÉSENT**  
 Édition nationale.

**18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU MONDE**  
 Animateurs: Géralde Lachance et Roger Bouchard.

**18 h 20—NOUVELLES DU SPORT**  
**CBJ—CBC NEWS**  
**CJBC—NOUVELLES ONTARIENNES**  
**CBV—BONJOUR LES SPORTIFS ET NOUVELLES DU SPORT**  
**CBAF—IMAGES**  
**CBOF—CHRONIQUE SPORTIVE**

**18 h 25—CARNET DES ARTS**  
 Activités artistiques.

**18 h 40—UN INSTANT**  
 Magazine comprenant diverses émissions pour les jeunes adultes. Animatrice: Line Bourgeois.

**RADIO-TRANSISTOR**  
 De Vancouver, avec Christian Allard.

**19 h 05—EURÉKA**  
 Ligne ouverte sur tout le réseau de Radio-Canada, où les jeunes se parlent, échangent timbres, livres.

**19 h 30—MUSIGLOBE COURRIER**  
**19 h 45—MON OEIL**  
 De Chicoutimi.

Au Saguenay, Joël Le Bigot et Pauline Martin jouent aux mathématiques.

A Moncton, Jean Groulx rencontre un jeune mathématicien et à Chicoutimi, on enquête au CEGEP.

Recherches: Suzanne Jean.  
**20 h 00—L'IMPORTANT, C'EST LA ROSE**  
 Émission-carrefour qui permet aux jeunes de se rencontrer et de dialoguer. Modérateur: Jean Perreault.

**20 h 30—RADIOJOURNAL**  
**20 h 30—ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE TORONTO**  
 Chef d'orchestre: Karel Ancerl.

Invité: Barry Tuckwell, cor français.

Programme: Suite de ballet «Pulcinella» (Stravinsky), Concerto no 2 (Richard Strauss), et Symphonie no 4 en ré mineur, op. 120 (Schumann).

**22 h 00—DES LIVRES ET DES HOMMES**  
 Actualité littéraire.

Texte d'enchaînement et animation: Gilles Marcotte.

**22 h 30—RADIOJOURNAL**  
**22 h 40—PRÉSENT À L'ÉCOUTE**  
 Animateur: André Payette.

**23 h 00—LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE**  
 «La Passion selon saint Luc» (Heinrich Schütz): choeurs et solistes du Collegium Cantorum Turicense, dir. Max Meili.

**23 h 25—CBAF—FIN DES ÉMISSIONS**

**23 h 53—NOUVELLES DU SPORT**  
**00 h 00—RADIOJOURNAL**  
**00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT**  
**00 h 08—VIENNE LA NUIT**  
 La musique de Mozart. Présentateurs: Christiane Delisle et Guy Gerron.

**1 h 00—RADIOJOURNAL**  
**1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS**

## télévision



RADIO-CANADA

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures à 9 h 30 du matin.

9 h 00—CBOFT—COURS SCOLAIRES

9 h 25—AUJOURD'HUI À CBFT

9 h 30—ZÉRO, UN, LONDRES

Aventures policières, avec Nigel Patrick.  
«Des goûts et des couleurs». L'épouse d'un peintre aide à voler un tableau de grand prix. Pour passer sa toile volée aux douanes, le voleur fait peindre une autre toile destinée à une exposition de Paris.

10 h 00—LE ROMAN DE LA SCIENCE

Documentaire de Jean Martinet.  
«Chardonnet et la soie artificielle», avec Fernand Seguin. Notes biographiques sur Chardonnet, chimiste français, inventeur d'un procédé de fabrication de la rayonne.

10 h 30—EN MOUVEMENT

Emission sur le conditionnement physique.  
Les spectateurs à une partie de hockey.

10 h 45—MONSIEUR SURPRISE PRÉSENTE

11 h 00—LA SOURIS VERTE

«Les Moutons», avec Louissette Dusault (la Souris) et Claude Grisé (Tricotine). Tricotine habille un volier de laine. La Souris chante «Sauter mouton, il est minuit». Textes: Marie Racine. Réalisation: Jean Gault.

11 h 15—CINÉMA

Les Deux Gamines. Mélodrame de Maurice de Canonge, avec Léo Marjane et Suzy Prim, d'après le roman de Louis Feuillade. Deux fillettes sont mises en pension par leur mère dont le foyer est brisé. Leur père ayant été suspecté de vol, les deux enfants sont en butte à l'hostilité de leurs compagnes. La direction les renvoie. Elles échouent chez leur grand-père. La gouvernante ne cherche qu'à se débarrasser d'elles, si bien qu'elles s'enfuient. (Français 1950).

13 h 00—CINÉMA

La Valse de Paris. Biographie musicale réalisée par Marcel Achard, avec Pierre Fresnay et Yvonne Printemps. Jacques Offenbach fait la connaissance de la chanteuse Hortense Schneider. Il compose des ariettes pour sa protégée. Elle devient vite la coqueluche de Paris. Elle a de nombreux soupçons qu'elle ne repousse pas. A son tour, le compositeur succombe à son charme, mais se rend compte que ce qu'il aime en elle c'est son propre travail et sa musique. (Italien 1950).

14 h 30—OUI OU NON

Jeu animé par Jean-Pierre Coallier et Nicole Bisailon.  
Réalisation: Jean Boisvert.

15 h 00—FEMME D'AUJOURD'HUI

Magazine féminin.

16 h 00—BOBINO

Bobino fabrique une machine à calculer pour le magasin. Le fonctionnement de cette machine donnera tout à désirer.

17 h 30—PICOLO

Avec Paul Buissonneau (Picolo), Christine Olivier (Colombine), Guy Desy (le docteur), Albert Milot (le capitaine de police) et Victor Désy (le professeur Turlutte). Le docteur et Pantalón se dérangent l'un et l'autre en augmentant le volume du son de leur télévision. Cela résulte une escalade que le canone doit interrompre par la promulgation d'une nouvelle loi contre le bruit. Picolo et Colombine décident de se faire troubadours pour chanter l'harmonie entre les hommes.  
Réalisation: Micheline Latulippe.

\*17 h 00—WALT DISNEY PRÉSENTE

«Hans Brinker et les patins d'argent». (2e partie). Le père d'Hans Brinker est sérieusement malade. Pour payer les frais d'une intervention chirurgicale, Hans décide de participer à une course en patins dont l'enjeu est de 500 florins et des patins d'argent. Dans une course palpitante, Hans suit de près son adversaire, le fils du marchand. Quand soudain celui-ci disparaît sous les glaces, Hans abandonne la course et le prix pour sauver son rival. Mais il a gagné l'estime de tous. Avec Rony Zeander et Gunilia Jelf.

18 h 00—LES 2 D

Chronique des événements artistiques, avec Dominique Michel et Denise Filiatrault.

18 h 30—TÉLÉJOURNAL

18 h 35—CBOFT—24 HEURES

Nouvelles locales.

CBVT—ICI QUÉBEC

18 h 40—NOUVELLES DU SPORT

18 h 45—24 HEURES

\*CBOFT—SUR LE VIF

Affaires publiques.

19 h 00—FORMAT 30

19 h 30—LA BOHÈME

Emission de variétés en provenance de Québec.

Animatrice: Suzanne Lapointe.

Réalisation: Claude Colbert.

20 h 00—HORS JEU

Bécaud & Co.

Gilbert Bécaud chante: «Je reviens te chercher», «La Rivière», «L'important, c'est la rose», «Quand le spectacle est fini», «Les Cloches», «Ma petite lumière», «Rosy and John», «Le Petit Oiseau de toutes les couleurs», «Mademoiselle Lise», «Mes hommes à moi», «Seul sur son étoile», «Nathalie», «Les Petites Mad'raselles», «L'Orange», «La Grande Roue», «Et maintenant», «L'Entêtement de Cornélius» et «Catch me».

Réalisation: Michèle Arnaud et Jean-Christophe Averty.

Orchestre de Raymond Bernard.

Ballets de Jean Guélin.

(Article en page 5).

\*21 h 15—HORS JEU

Vacances en Suisse.

Histoire musicale. Un paysan astucieux devient un pionnier de l'hôtellerie helvétique, en transformant son chalet de montagne en restaurant, puis en hôtel «select». La guerre terminée, un incendie ayant ravagé l'hôtel, ce qui fut un petit chalet finit par devenir un vrai palace.  
Principaux interprètes: The Comedian Harmonics, Ruedi Walter, Ines Torelli, Margrit Rainer, Paul Bühlmann et Jorg Schneider.  
Auteurs: Hans Gmür et Max Rüeger. (Article en page 5).

22 h 20—LA PAIRE GAGNE

Jeu-questionnaire animé par Juliette Huot et Jacques Houde.

Invités: Michel Noël et Gilles Pelletier.

Réalisation: Yves Dumoulin.

22 h 50—POLITIQUE PROVINCIALE

L'Union nationale.

23 h 00—LE POINT

Nouvelles nationales, nouvelles régionales et météo.

Animateur: Pierre Nadeau.

23 h 30—NOUVELLES DU SPORT

CBVT—SKI POUR TOUS

23 h 35—CBOFT—SPORTS

23 h 40—LES INCORRUPTIBLES

Aventures policières, avec Robert Stack.

«Marchandise ferraille». Sur le point de mettre à jour les agissements de la pègre avec une puissance étrangère, un journaliste est abattu. On enquête.

23 h 45—CBVT—LES

INCORRUPTIBLES

«Marchandise ferraille».

00 h 40—CBFT—TÉLÉJOURNAL

CBOFT—COUP D'OEIL

9 h 30—CBF—ENFIN SEULE

Variétés, avec François Bertrand.

CBJ—LE 1580

CBAF—VALET DE CŒUR

CJBC—L'ONTARIO A

LOISIR

CBF—PAUSE-MATIN

CBV—LE MATIN

D'AUJOURD'HUI

9 h 55—CBJ—ANNONCES

COMMUNAUTAIRES

10 h 00—RADIOJOURNAL

CBJ—NOUVELLES LOCALES

10 h 03—PLACE AUX FEMMES

Invitée: Shirley Theroux.

Enquête: «Un cadeau en attire-t-il un autre?»

11 h 00—RADIOJOURNAL

11 h 03—LE PÈRE LEGAULT

11 h 30—LES JOYEUX

TROUBADOURS

CBAF—TERRE-FERME

11 h 45—CBAF—MIDI-MÉLODIE

12 h 00—RADIOJOURNAL

CBAF—NOUVELLES

LOCALES ET RÉGIONALES

CBJ—NOUVELLES LOCALES

12 h 03—TENDREMENT

CBJ—MIDI

CBF—SUR LE COUP DE

MIDI

CBV—LA CHANSON EST LA

CJBC—MIDI-MUSIQUE

12 h 30—LE PAIN QUOTIDIEN

Actualité agricole.

Chronique de madame Jocelyne Gauvin, diététiste.

CBAF—LES JOYEUX

TROUBADOURS

12 h 55—CBJ—CBC NEWS

13 h 00—LE MONDE MAINTENANT

13 h 30—UN HOMME VOUS ÉCOUTE

Sujets: «L'Éducation sexuelle» et «L'Attention».

13 h 45—PAROLES EN FÊTE

Cours de français parlé pour les

élèves du secondaire II et III.

Conseiller linguistique: Laurent Lachance.

Conseillère en expression orale: Charlotte Boisjoli.

Conseiller pédagogique: Yvon Saint-Denis.

Animateur: Pierre Thériault.

CBAF—SILHOUETTE

14 h 15—S'IL VOUS PLAÎT

14 h 22—RADIOJOURNAL

14 h 25—ÉCOUTEZ BIEN

14 h 30—D'UNE CERTAINE

MANIÈRE

«Monsieur Hernandez-Lazaro».

15 h 00—SI FEMME SAVAIT

«L'Histoire du Japon».

15 h 20—RADIOJOURNAL

15 h 25—ÉCOUTEZ BIEN

15 h 30—LES GRANDS PROCÈS

15 h 46—LES PROPUS DE RUDEL-

TESSIER

16 h 00—LANGAGE DE MON PAYS

16 h 20—RADIOJOURNAL

16 h 25—ÉCOUTEZ BIEN

16 h 30—LES VISAGES DE L'AMOUR

16 h 45—CBF—CROQUE-MONSIEUR

CBJ—ENTRACTE

CBAF—BLOC-NOTES

CBF—LES DEUX PIEDS

SUR TERRE

CBV—AU FIL DE LA

CHANSON

CJBC—GENS DU SUD

16 h 55—CBJ—ANNONCES

COMMUNAUTAIRES

17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL

CBAF—NOUVELLES

LOCALES ET RÉGIONALES

CBJ—NOUVELLES LOCALES

CBF—NOUVELLES

LOCALES

CJBC—NOUVELLES

ONTARIENNES

17 h 05—CBF—PRÉSENT

Édition métropolitaine.

Animateur: Jean Paré.

CBF—PRÉSENT

RÉGIONAL

CBAF—NOUVELLES DU

SPORT

CBV—PRÉSENT RÉGIONAL

CBJ—PRÉSENT RÉGIONAL

17 h 10—CJBC—GENS DU SUD

(CAHIER ONTARIEN)

CBAF—CHRONIQUE

17 h 30—PRÉSENT

Édition nationale.

18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU

MONDE

18 h 20—NOUVELLES DU SPORT

CJBC—NOUVELLES

ONTARIENNES

CBJ—CBC NEWS

CBAF—IMAGES

CBV—BONJOUR LES SPOR-

TIFS ET NOUVELLES DU

SPORT

CBF—CHRONIQUE

SPORTIVE

18 h 25—CARNET DES ARTS

18 h 40—UN INSTANT

RADIO-TRANSISTOR

19 h 05—CLUB MAGNÉTOPHONE

19 h 15—MUSIGLOBE

19 h 40—CARRIÈRE

Un invité fait état de son métier,

de sa profession, après quoi les

jeunes auditeurs peuvent téléphoner

pour poser des questions.

20 h 00—L'IMPORTANT, C'EST LA

ROSE

Emission-carrefour qui permet aux

jeunes de se rencontrer et de dia-

loguer sur toutes sortes de ques-

tions. Modérateur: Jean Perreault.

20 h 30—RADIOJOURNAL

20 h 33—LES MERCREDIS DE LA

MUSIQUE

Enregistrement des concerts publics

de Radio-Canada, donnés à la salle

Claude-Champagne, de l'école Vin-

cent d'Indy, à Outremont.

Ensemble Couperin Le Grand: Mi-

reille Lagacé, claveciniste; Gail Grim-

stead, flûtiste; Eugene Husaruk, vio-

loniste, et Gian Lyman, viole de

gambe.

Programme: Sonate no 1 en ré mi-

neur (Jean-François D'Andrieu);

Neuvième Concert pour violon et

continuo, dit «Ritratto dell'Amore»,

extr. des «Goûts réunis»; «Le Char-

me», «L'Enjouement», «Les Grâces»,

«Le Je-ne-sçay-quoy», «La Vivacité»,

«La Noble Fierté», «La Douceur» et

«L'Et coetera» (François Couperin);

Sonate no 2 pour flûte et continuo,

dite «La Vibras» (Michel Blavet);

Quatuor en mi mineur (Telemann);

Partita en si bémol majeur (Pa-

chibel); Suite no 5 en la majeur

pour viole de gambe et continuo

(Marin Marais); quatre pièces pour

clavecin: «La Veloutée», «L'Indéter-

minée», «La Flagorneuse» et «La Fré-

nétique» (Joseph Bodin de Boismor-

tier), et Sonate en do majeur

(Johann Joachim Quantz).

Présentation: André Hébert.

En deuxième partie, vers 22 h 00:

Concours national de Radio-Canada

Chef d'orchestre: John Avison.

Burnetta Day, soprano: Air «Zerflies-

se, meine Herze», extr. de «La Pas-

sion selon saint Matthieu» (J.-S.

Bach), et air «Depuis le jour», extr.

de l'opéra «Louise» (Charpentier).

Samuel Morrison, pianiste: premier

mouvement du Concerto en fa dièse

mineur, op. 1 (Rachmaninov



RADIO-CANADA

## télévision

\* = COULEUR

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures à 9 h 30 du matin.

**8 h 15—CBOFT—COURS SCOLAIRES**  
**8 h 45—CBOFT—NOTEZ BIEN**  
**9 h 00—CBOFT—COURS SCOLAIRES**  
**9 h 25—AUJOURD'HUI À CBFT**  
**9 h 30—HISTOIRES SANS PAROLES**

Extraits des meilleurs films du cinéma muet.

«Vive la mariée», un couple de nouveaux mariés partis en voyage de noces sont immobilisés en plein désert.

«La Chipie», un gardien «improvisé» s'endort à la lecture d'un livre.

**10 h 00—LE ROMAN DE LA SCIENCE**

«Les Montgolfier et la conquête de l'espace», film de Jean Martinet et de Guy Hoffmann, avec Jean-Louis Roux, Jean Gascon, Henri Norbert et Jacques Zouvi. Biographie des frères Montgolfier et l'invention de la montgolfière.

**10 h 30—EN MOUVEMENT**

Emission sur le conditionnement physique.

Invitée: Mme René Essiong.

**\*10 h 45—MONSIEUR SURPRISE PRÉSENTE**

«Saturnin». Les aventures d'un petit canard.

«Saturnin toréador».

**11 h 00—LA SOURIS VERTE**

«Les Moutons», avec Louise Dus-sault (la Souris) et François Tassé (agent Teuf-Teuf). La Souris surprend l'agent Teuf-Teuf devant la vitrine du magasin de Mme Tricot-tine. Elle l'a chargé de surveiller le magasin pendant son absence.

Teuf-Teuf trouve très curieux qu'un habit de bébé dans la vitrine fasse certains gestes et disparaisse. Textes: Marie Racine.

Réalisation: Jean Gaumont.

**11 h 15—CINÉMA**

**L'Ombre du passé.** Mélodrame de Mario Camerini, avec Assia Noris, Piero Lulli et Carlo Campanini. Un soir en rentrant chez lui, un jeune mécanicien rencontre une jeune fille séduisante qui lui raconte qu'elle est poursuivie par la police. Pris de compassion devant l'angoisse et l'anxiété de l'inconnue, il lui offre spontanément un abri pour la nuit dans le modeste logement qu'il partage avec un compagnon de travail.

Un ardent amour naîtra entre les deux jeunes gens. Hélas, l'ombre du passé pèse encore sur elle et menace de rompre le lien qui les unit. (Italien 1948).

**13 h 00—CINÉMA**

**Le Relais de l'or maudit** (Hangman's Knot). Aventures dramatiques de Roy Higgins, avec Randolph Scott, Donna Reed et Claude Jarman jr. Un capitaine sudiste a reçu l'ordre d'attaquer un convoi nordiste qui transporte de l'or. Il s'acquitte facilement de cette tâche mais apprend sitôt après que la guerre était terminée. Il reste donc, avec ses hommes, en possession de l'or sans savoir qu'en faire. Des bandits surviennent. Ils veulent s'emparer du magot. (Américain 1952).

**\*14 h 30—NI OUI NI NON**

Jeu-questionnaire animé par Gilles Pelletier. Coordonnateur: Henri St-Georges. Participants: Paul Berval, Michelle Tisseyre et Jean-Pierre Masson.

Réalisation: Yves Dumoulin.

**15 h 00—FEMME D'AUJOURD'HUI**

Magazine féminin.

**\*16 h 00—BOBINO**

Le professeur Barbenzinc, toujours aussi distrait, mélange Noël avec toutes sortes d'autres fêtes. Bobinette veut lui ramener les deux pieds sur terre.

**\*16 h 30—LE MAJOR PLUM POUNDING**

Théâtre pour enfants, avec Yves Lé-tourneau (Major Plum Pounding), Janine Sutto (Dame Pénélope), Elizabeth Chouvalidzé (Fanfan), François Lemieux (Bibiane), et Gaétan Labrèche (Cassoulet).

«Hippie défloré».

Réalisation: Guy Hoffmann.

**17 h 00—BIDULE DE TARMACADAM**

Théâtre pour enfants. Avec Ronald France (Bidule) Yvon Thiboutot (Ar-riviste Crétin), Monique Rioux-Bois-vert (Farinette), Jean-Louis Millette (Spide) et Gilbert Chénier (Maitre Piochon) et Marie-Claire Nolin (Jojo-les-bras-blancs).

De l'école Paul-Comtois, 1701, rue Lucerne, Vimont, Cité Laval.

Réalisation: Claude-H. Blais.

**17 h 30—RUE DE L'ANSE**

(Début).

Aventures d'un adolescent dans un petit village en bordure du golfe Saint-Laurent, avec Daniel Gadouas, Gilles Pelletier, Gisele Schmidt, Maurice Beaupré, Louise Latraverse et Pierre Dufresne.

1er épisode: «Une saisie».

**\*18 h 00—THIBAUD OU LES CROISADES**

Feuilleton de Rachel Fabien. Réali-sation de Joseph Drimal. Avec André Lawrence (Thibaud), et Raymond Meunier (Blanchot).

2e et dernier épisode: «Le Cheva-lier noir». L'insécurité règne dans une région que jusqu'alors proté-geait le château de Monteil. Mais le Seigneur a trouvé la mort dans un guet-apens et sa jeune veuve voit son autorité contestée. Un certain Chevalier noir profite de l'occasion pour terroriser la région. Thibaud est envoyé sur place. Il devra tendre un piège au Chevalier noir.

**CBVT—TÉLÉSCOPE**

Affaires publiques.

**18 h 30—TÉLÉJOURNAL**

**18 h 35—CBOFT—24 HEURES**

Nouvelles locales.

**CBVT—ICI QUÉBEC**

**18 h 40—NOUVELLES DU SPORT**

**18 h 45—24 HEURES**

**\*CBOFT—SUR LE VIF**

Affaires publiques.

**19 h 00—FORMAT 30**

**\*19 h 30—LES GRANDS FILMS**

**Citoyen de nulle part** (A Girl Named Tamiko). Drame sentimental de John Sturges, avec Lawrence Harvey, France Nuven et Martha Hyer. (Amé-ricain 1962).

(Article en page 8).

**21 h 30—LE SEL DE LA SEMAINE**

Invité: Robert Lafont, éditeur.

Animateur: Fernand Seguin.

(Article en page 6).

**22 h 30—DOSSIERS**

**La Pollution.** Quatrième et dernière émission.

Narrateur: Serge Devglun.

Réalisation: Pierre Belisle.

**23 h 00—LE POINT**

Nouvelles nationales, nouvelles ré-gionales et météo. Animateur: Pierre Nadeau.

**23 h 30—NOUVELLES DU SPORT**

**23 h 35—CBOFT—SPORTS**

**23 h 40—CINÉMA**

**Monsieur Ripois.** Comédie de carac-tère de René Clément, avec Gérard Philipe, Joan Greenwood et Valérie Hobson. Pour séduire une amie de sa femme, André Ripois fait une confession au cours de laquelle il raconte ses aventures amoureuses. Il quitte la jeune femme pour une autre à qui il promet le mariage, mais ne tarde pas à rompre de nouveau. Après plusieurs aventures semblables, il tombe réellement amoureux d'une jeune fille. Celle-ci est émue par cette confession, mais ne parvient pas à croire à la sincé-rité de Ripois. (Français 1954).

**1 h 15—CBFT—TÉLÉJOURNAL**

**CBOFT—COUP D'ŒIL**

**9 h 30—CBF—ENFIN SEULE**

Variétés, avec François Bertrand.

**CJBC—L'ONTARIO À LOISIR**

**CBOF—VARIÉTÉS DE CBOF**

**CBV—LE MATIN D'AUJOURD'HUI**

**CBFA—EN BONNE COMPAGNIE ET VALET DE CŒUR**

**CBJ—LE 1580**

**9 h 55—CBI—ANNONCES COMMUNAUTAIRES**

**10 h 00—RADIOJOURNAL**

**CBI—NOUVELLES LOCALES**

**10 h 03—PLACE AUX FEMMES**

**11 h 00—RADIOJOURNAL**

**11 h 03—LE PÈRE LEGAULT**

**11 h 30—LES JOYEUX TROUBADOURS**

**CBFA—TERRE-FERME**

**11 h 45—CBFA—MIDI-MÉLODIE**

**12 h 00—RADIOJOURNAL**

**CBI—NOUVELLES LOCALES**

**CBFA—NOUVELLES LOCALES ET RÉGIONALES**

**12 h 03—TENDREMENT**

**CBJ—MIDI**

**CBOF—SUR LE COUP DE MIDI**

**CBV—LA CHANSON EST LA**

**CJBC—MIDI-MUSIQUE**

Actualité agricole.

**CBFA—LES JOYEUX TROUBADOURS**

**12 h 55—CBI—CBC NEWS**

**13 h 00—LE MONDE MAINTENANT**

Magazine d'actualité.

Animateur: Pierre Paquette.

**13 h 30—UN HOMME VOUS ÉCOUTE**

Sujets: «La Publicité s'adressant aux enfants», et «La Méchanceté».

**13 h 45—FAISONS DE LA MUSIQUE**

(1re série).

**CBFA—SILHOUETTE**

**14 h 00—FAISONS DE LA MUSIQUE**

(2e série).

**14 h 15—S'IL VOUS PLAÎT**

Magazine moderne et varié, animé par Colette Devlin et Jacques Fau-teux.

**14 h 22—RADIOJOURNAL**

**14 h 25—ÉCOUTEZ BIEN**

**14 h 30—D'UNE CERTAINE MANIÈRE**

«Les Prophètes de l'incompétence».

**15 h 00—SI FEMME SAVAIT**

«L'Histoire du Japon».

**15 h 20—RADIOJOURNAL**

**15 h 25—ÉCOUTEZ BIEN**

**15 h 30—LES GRANDS PROCÈS**

«Le Procès de madame Caillaux».

**16 h 00—LANGAGE DE MON PAYS**

**16 h 20—RADIOJOURNAL**

**16 h 25—ÉCOUTEZ BIEN**

**16 h 30—LES VISAGES DE L'AMOUR**

**16 h 45—CBF—CROQUE-MONSIEUR**

**CBI—ENTRACTE**

**CJBC—GENS DU SUD**

**CBV—AU FIL DE LA CHANSON**

**CBOF—LES DEUX PIEDS SUR TERRE**

**CBFA—BLOC-NOTES**

**16 h 55—CBI—ANNONCES COMMUNAUTAIRES**

**17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL**

**CBI—NOUVELLES LOCALES**

**CJBC—NOUVELLES ONTARIENNES**

**CBFA—NOUVELLES LOCALES ET RÉGIONALES**

**CBOF—NOUVELLES LOCALES**

**17 h 05—CBF—PRÉSENT**

Edition métropolitaine.

Animateur: Jean Paré.

**CBOF—PRÉSENT RÉGIONAL**

**CBV—PRÉSENT RÉGIONAL**

**CBFA—NOUVELLES DU SPORT**

**CBJ—PRÉSENT RÉGIONAL**

**17 h 10—CJBC—GENS DU SUD (CAHIER ONTARIEN)**

**CBFA—CHRONIQUE**

**17 h 30—PRÉSENT**

Edition nationale.

**18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU MONDE**

Animateurs: Géralde Lachance et Roger Bouchard.

**18 h 20—NOUVELLES DU SPORT**

**CJBC—NOUVELLES ONTARIENNES**

**CBJ—CBC NEWS**

**CBV—BONJOUR LES SPORTIFS ET NOUVELLES DU SPORT**

**CBFA—IMAGES**

**CBOF—CHRONIQUE SPORTIVE**

**18 h 25—CARNET DES ARTS**

**18 h 40—UN INSTANT**

Magazine comprenant diverses émis-sions pour les jeunes.

Animatrice: Line Bourgeois.

**RADIO-TRANSISTOR**

De Vancouver, avec Christian Allard.

**19 h 05—EURO-COPAIN**

Echange de correspondance.

**19 h 15—MUSIGLOBE**

**TÉLÉPHONIQUE**

Choix de disques fait par les jeunes par téléphone.

**19 h 45—TOURLOU**

De Chicoutimi.

Pauline Martin et Joël Le Bigot s'en prennent aux chansons de Noël qu'on ne devrait pas entendre cette année.

**20 h 00—L'IMPORTANT, C'EST LA ROSE**

Emission-carrefour qui permet aux jeunes de se rencontrer et de dialoguer. Modérateur: Jean Perreault.

**20 h 30—RADIOJOURNAL**

**20 h 33—ÉLOGES**

De Québec.

Cette série d'émissions se propose de décrire, dans un style à la fois humoristique et poétique, divers aspects insolites ou très ordinaires de la vie, des hommes ou des choses.

Texte: Pierre Morency.

**21 h 00—L'EXPÉRIENCE DES AUTRES**

De Québec.

Les aspirations, les conflits, les pro- jets des personnalités de marque qui constituent les différentes sphères de notre société.

Animateur: François Baby.

**22 h 00—HORIZONS**

**22 h 30—RADIOJOURNAL**

**22 h 40—PRÉSENT À L'ÉCOUTE**

André Pavette s'entretient avec les auditeurs d'un sujet d'actualité brûlante. Ils y apportent leurs commentaires et leurs réflexions.

**23 h 00—LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE**

Symphonie no 39 en mi majeur, K. 543 (Mozart): Orch. philharmoni- que de Berlin, dir. Wilhelm Furt- wangler. — Sonate no 1 pour flûte et piano (Mozart), et Andante de la Sonate en re majeur pour flûte et piano (Prokofiev): Jean-Pierre Rampal et Robert Veyron-Lacroix.

**23 h 25—CBFA—FIN DES ÉMISSIONS**

**23 h 53—NOUVELLES DU SPORT**

**00 h 00—RADIOJOURNAL**

**00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT**

**00 h 08—VIENNE LA NUIT**

La musique de Mozart: symphonies, concertos, musique de chambre, si- que religieuse, operas, etc.

Animateurs: Christiane Delisle et Ferron.

**1 h 00—RADIOJOURNAL**

**1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS**

= COULEUR



RADIO-CANADA

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures à 9 h 30 du matin.

**8 h 00—CBOFT—COURS SCOLAIRES**

**8 h 25—AUJOURD'HUI À CBFT**

**9 h 30—LA GRANDE AVENTURE**  
«Série cingalaise». Documentaire sur l'île de Ceylan réalisé par Yvon Collet et Pierre Bartoli.  
Commentateur: François Gall.

**10 h 00—LE ROMAN DE LA SCIENCE**

Documentaire de Jean Martinet. «Louis et Auguste Lumière, les Günterberg du XXe siècle», avec Gaëtan Labreche, Henry Deyglun, Jacques Létourneau et André Cailloux. L'invention du cinéma par les frères Lumière.

**10 h 30—CHANSONS DE PARIS**

«Gérard Melet».

**10 h 30—EN MOUVEMENT**

Emission sur le conditionnement physique.

**10 h 45—MOUSIEUR SURPRISE**

PRÉSENTE

Emission pour enfants.

**11 h 00—LA SOURIS VERTE**

«Les Moutons», avec Louissette Duscault (la Souris). Les amis de la Souris arrivent. Tous se dirigent vers un panneau où l'on retrouve les découpés de brebis, d'agneau, d'un chameau et des Rois mages. Texte: Marie Racine. Réalisation: Jean Gaumont.

**11 h 15—CINEMA**

**La Scandaleuse Ingénue** (Girl of the Year). Comédie de Henry Levin, avec Jean Caulfield, Robert Cummings et Elsa Lanchestre. Une jeune fille, professeur dans un collège, sert de modèle à un dessinateur de «pin-up». Une femme divorcée tente de pousser le dessinateur dans une autre voie. Les deux rivales semblent devoir triompher tour à tour. (Américain 1950).

**13 h 00—CINEMA**

**Le Sabre et la flèche** (The Sabre and the Arrow). Western d'André de Toth, avec Broderick Crawford, Barbara Hale et James Stewart. Un sergent conduit à travers le désert les survivants d'un raid. Il prend sous sa protection les voyageurs d'une diligence, dont une jolie fille, sœur du commandant du fort vers lequel il se dirige. (Américain 1952).

**14 h 30—OUI OU NON**

Jeu animé par Jean-Pierre Coallier et Nicole Bisailon.  
Réalisation: Jean Boisvert.

**15 h 00—FEMME D'AUJOURD'HUI**

Magazine féminin.

**16 h 00—BOBINO**

Avec Guy Sanche (Bobino) et Paule Boyard (Bobinette). Pour donner suite à la demande de Bobino, les tout-petits ont dessiné des rêves qu'ils ont faits. Bobinette se transforme en devin et tentera de donner l'explication de ces rêves.

**16 h 30—LA RIBOULDINGUE**

«Grippe de Ping-Pong».

**17 h 00—YOGI L'OURS**

Emission pour enfants.

**17 h 30—TOUR DE TERRE**

«Sujets les plus divers et les plus universels, traités pour les jeunes par Lise LaSalle et Jean Besre. «Electricité». 3e et dernière émission réalisée en collaboration avec Radio-Québec.

**18 h 00—Monteurs de lignes**

Réalisation: Gilles Sénécal.

**18 h 00—LES 2 D**

«Chronique des événements artistiques», avec Dominique Michel et Denis Filiatrault.

**18 h 30—TÉLÉJOURNAL**

**18 h 35—CBOFT—24 HEURES**

«Nouvelles locales».

**18 h 35—CBOFT—24 HEURES**

«Nouvelles locales».

**18 h 35—24 HEURES**

«CBOFT—SUR LE VIF

«Nouvelles locales».

**19 h 00—FORMAT 30**

**\*19 h 30—LA SŒUR VOLANTE**

Comédie fantaisiste, avec Sally Field. «Une femme pour 24 heures». Soeur Bertrille apprend que Carlos se cherche une épouse... pour 24 heures, car deux ans auparavant, Carlos avait dit à sa grand-mère, grièvement malade, qu'il était marié et père de deux enfants. Grand-maman arrive à San Juan.

**\*CBOFT—SPORT ATOUT**

**CBVT—LA SEMAINE À QUÉBEC**

Revue des arts et des lettres.

Réalisation: Jean Leblond.

**\*20 h 00—DONALD LAUTREC**

«CHAUD».

En vedette: Frida Boccara, entourée d'artistes canadiens.

**\*20 h 30—LES RÈGLES DU JEU**

«Intrigue au casino». Les publications Howard délèguent Dan Farrell pour enquêter dans un casino des îles qui doit servir de base à un roman populaire. Le casino est organisé de telle sorte que le gérant Tresor puisse en tout temps contrôler ce qui se passe.

**22 h 00—FORMAT 60**

Magazine d'information. Reportages et enquêtes.

Animateur: Michel Pelland.

Journalistes: Jean Ducharme, Paul-Emile Tremblay, Denise Bombardier, Andrée Lafond, Gérard Gravel, Jacques Fontaine et Guy Lamarche.

**23 h 00—LE POINT**

Nouvelles nationales, nouvelles régionales et météo.

Animateur: Pierre Nadeau.

**23 h 30—NOUVELLES DU SPORT**

**23 h 35—CBOFT—SPORTS**

**23 h 40—CINEMA**

**Les Raisins de la colère** (The Grapes of Wrath). Drame social de John Ford, avec Henri Fonda et Jane Darwell. D'après le roman de John Steinbeck. (Américain 1947). (Article en page 8).

**1 h 15—CBFT—TÉLÉJOURNAL**

**CBOFT—COUP D'ŒIL**

**1 h 20—CBFT—CINÉ-NUIT**

**Le Signe de Vénus** (Il segno de Venere). Comédie de Dino Risì, avec Sofia Loren, F. Valeri et T. Pica. Une sténo-dactylo sort de chez une cartomancienne bien persuadée qu'elle est «sous le signe de Vénus» et va de ce fait trouver incessamment le mari dont elle rêve. En fait, sa cousine avec qui elle vit, beaucoup mieux dotée par la nature, lui enlève tous les soupçons possibles sans même le chercher. Elle rencontre tour à tour un «bidoniste», un poète raté et un pompier qui finit par épouser sa cousine. Elle devra se tourner vers un autre espoir. (Italien 1954).

**CBVT—CINÉ-NUIT**

**L'assassin connaît la musique**. Comédie policière de Pierre Chenal, avec Paul Meurisse, Maria Shell, Jacques Dufilho, Sylvie Breal, Noël Roquevert et Claude Mann.

**9 h 30—CBF—ENFIN SEULE**

Variétés, avec François Bertrand.

**CBJ—LE 1580**

**CBAF—VALET DE CŒUR**

**CJBC—L'ONTARIO A LOISIR**

**CBOF—PAUSE-MATIN**

**CBV—LE MATIN D'AUJOURD'HUI**

**9 h 55—CBJ—ANNONCES COMMUNAUTAIRES**

**10 h 00—RADIOJOURNAL**

**CBJ—NOUVELLES LOCALES**

**10 h 03—PLACE AUX FEMMES**

**11 h 00—RADIOJOURNAL**

**11 h 03—LE PÈRE LEGAULT**

**11 h 30—LES JOYEUX TROUBADOURS**

**CBAF—TERRE-FERME**

**11 h 45—CBAF—MIDI-MÉLODIE**

**12 h 00—RADIOJOURNAL**

**CBAF—NOUVELLES LOCALES ET RÉGIONALES**

**CBJ—NOUVELLES LOCALES**

**12 h 03—TENDREMENT**

Musique et chansons, présentées par Jean-Paul Noret.

**CBJ—MIDI**

**CBOF—SUR LE COUP DE MIDI**

**CBV—ART HEBDO**

**CJBC—MIDI-MUSIQUE**

**12 h 30—LE PAIN QUOTIDIEN**

**CBAF—LES JOYEUX TROUBADOURS**

**12 h 55—CBJ—ANNONCES COMMUNAUTAIRES**

**13 h 00—LE MONDE MAINTENANT**

Animateur: Pierre Paquette.

**13 h 30—UN HOMME VOUS ÉCOUTE**

Sujet: «L'Homosexualité».

**13 h 45—FAISONS DE LA MUSIQUE**

(3e série).

**CBAF—SILHOUETTE**

**14 h 00—FAISONS DE LA MUSIQUE**

La 4e série avec Iolande Rossignol.

**14 h 15—S'IL VOUS PLAÎT**

Magazine varié, présenté par Colette Devlin et Jacques Fauteux.

**14 h 22—RADIOJOURNAL**

**14 h 25—ÉCOUTEZ BIEN**

**14 h 30—D'UNE CERTAINE MANIÈRE**

«Pour vaincre la fatigue».

**15 h 00—SI FEMME SAVAIT**

«L'Histoire du Japon».

**15 h 20—RADIOJOURNAL**

**15 h 25—ÉCOUTEZ BIEN**

**15 h 30—LES GRANDS PROCÈS**

«Le Procès de madame Caillaux».

**15 h 46—LES PROPOS DE RUDEL-TESSIER**

**16 h 00—LANGAGE DE MON PAYS**

**16 h 20—RADIOJOURNAL**

**16 h 25—ÉCOUTEZ BIEN**

**16 h 30—LES VISAGES DE L'AMOUR**

«Adrienne Lecouvreur, tragédienne française».

**16 h 45—CBF—CROQUE-MONSIEUR**

**CBJ—ENTRACTE**

**CBV—AU FIL DE LA CHANSON**

**CBOF—LES DEUX PIEDS SUR TERRE**

**CJBC—GENS DU SUD**

**CBAF—BLOC-NOTES**

**16 h 55—CBJ—ANNONCES COMMUNAUTAIRES**

**17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL**

**CBJ—NOUVELLES LOCALES**

**CBAF—NOUVELLES LOCALES ET RÉGIONALES**

**CBOF—NOUVELLES LOCALES**

**CJBC—NOUVELLES ONTARIENNES**

**17 h 05—CBF—PRÉSENT**

Edition métropolitaine.

Animateur: Jean Paré.

**CBV—PRÉSENT RÉGIONAL**

**CBJ—PRÉSENT RÉGIONAL**

**CBOF—PRÉSENT RÉGIONAL**

**CBAF—NOUVELLES DU SPORT**

**17 h 10—CJBC—GENS DU SUD (CAHIER ONTARIEN)**

**CBAF—CHRONIQUE**

**17 h 30—PRÉSENT**

Edition nationale.

**18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU MONDE**

Animateurs: Géralde Lachance et Roger Bouchard.

**CBV—CARNET DES ARTS**

**18 h 20—NOUVELLES DU SPORT**

**CJBC—NOUVELLES ONTARIENNES**

**CBOF—CHRONIQUE SPORTIVE**

**CBJ—CBC NEWS**

**CBAF—IMAGES**

**CBV—BONJOUR LES SPORTIFS ET NOUVELLES DU SPORT**

**18 h 25—CARNET DES ARTS**

**CBJ—CARNET DES ARTS**

**CBOF—CARNET DES ARTS**

**18 h 40—UN INSTANT**

Magazine comprenant diverses émissions pour les jeunes adultes.

Animatrice: Line Bourgeois.

**RADIO-TRANSIR**

De Vancouver, avec Christian Allard.

**19 h 05—AUTOUR D'UNE CHANSON**

De Chicoutimi.

**19 h 15—MUSIGLOBE**

**19 h 45—SPORT-INTER**

Activités sportives au niveau de la jeunesse scolaire.

Animateur: Raymond Charette.

Recherchiste: Raymond Beauchemin.

**20 h 00—PORTE OUVERTE**

Emission destinée aux élèves de secondaire II, III et IV. La langue parlée. Animateur: André Vigeant.

Conseillers pédagogiques: MM. Jacques de la Sablonnière et Denis Le Vallée.

**CJBC—LA TÊTE EN FLEURS**

Animateur: Jacques Gauthier.

**20 h 30—RADIOJOURNAL**

**20 h 35—STUDIO D'ESSAI**

«A colorier», émission expérimentale de Philippe Amiquet et Michèle Prévost.

(Article en page 12).

**21 h 00—RÉCITAL DU RÉSEAU**

De Québec.

Invité: Frans Brouw, pianiste.

Impromptu en fa mineur, op. 142 (Schubert) et Deuxième Sonate en ré mineur, op. 14 (Prokofiev).

**21 h 30—DOCUMENTS**

«Fantaisie en hommage au grand humoriste Stephen Leacock». Texte de Pierre Villon, lu par Jean-Paul Dugas, René-Salvator Catta et Françoise Faucher.

(Article en page 13).

**CBOF—À PAS DE LOUP**

**22 h 30—RADIOJOURNAL**

**22 h 40—PRÉSENT À L'ÉCOUTE**

**23 h 00—MUSIQUE DE NOTRE SIÈCLE**

Commentateur: Serge Garant.

Animateur: Henri Bergeron.

**CBAF—LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

**23 h 25—CBAF—FIN DES ÉMISSIONS**

**23 h 53—NOUVELLES DU SPORT**

**00 h 00—RADIOJOURNAL**

**00 h 08—VIENNE LA NUIT**

La musique de Mozart.

Présentateurs: Christiane Delisle et Guy Ferron.

**1 h 00—RADIOJOURNAL**

**1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS**



A «Donald Lautrec «chaud», vendredi 20 h 00: Frida BOCCARA.

# radio FM

CBF-FM/95.1 MONTREAL

samedi

13

9 h 00—RÉSUMÉ

9 h 02—MONTREAL-INTER

«Festival de Salzbourg 1969» (6 août). «Serenata notturna» en ré majeur pour deux petits orchestres (Mozart); Orch. philharmonique de Vienne, dir. Karl Boehm.

«Festival de Salzbourg 1969» (9 août). Choral et Danse pour cuivres (Thomas Svoboda); «Morgenmusik» pour cuivres (Hindemith); Sextuor pour cuivres «Mlada» (jeunesse), et «Capriccio» pour piano et cuivres (Janacek) et Octuor pour cuivres (Stravinsky); Harmonie de la Philharmonie tchèque. «Musique légère». Noël polonais.

11 h 00—UNIVERSITÉ RADIOPHONIQUE INTERNATIONALE

—La Futurologie: futurologie et progrès économique, par le docteur Robert Jungk (Allemagne).

—La Paléobiologie, par M. Marcel Florin, prof. à l'Université de Liège.

—Anniversaire: cinquantenaire de la fondation de l'organisation internationale du travail. Les prémisses de l'O.I.T., par madame Jouhaux.

—Anniversaire: hommage à Lamartine; naissance d'un poète, par M. Maurice Toesca.

—Anniversaire: hommage à Hector Berlioz, par M. Jean Rousselot.

12 h 00—CONCERT POPULAIRE

13 h 00—MUSIQUE CANADIENNE

Sonate pour deux pianos (Jacques Hétu); Danse canadienne et Toccata (Victor Bouchard); Victor Bouchard et Renée Morrisset. — «Douze miniatures» pour voix et trio instrumental (Harry Somers); «Orphée» (Bruce Mather), et «Anerca» (Serge Garant); Marie Morrison, soprano; Bruce Mather, au piano, et William Wakefield, à la percussion.

14 h 00—OPÉRA

17 h 30—MUSIQUE DE PIANO

18 h 00—DU PAYS DE FRANCE

21 h 00—RADIOJOURNAL

21 h 03—CARREFOUR DES ARTS

00 h 00—RADIOJOURNAL

dimanche

14

9 h 00—RÉSUMÉ

9 h 02—MONTREAL-INTER

«Semaine internationale d'orgue de Nuremberg». Toccata et Fugue en fa majeur (Bach) et Fantaisie de la «Suite pour orgue B-A-C-H», op. 46 (Reger); Heinz Wunderlich.

«Festival de Vienne 1969».

9e Symphonie (Beethoven); Gundula Janowitz, soprano; Meriel Dickinson, alto; Ernst Haflinger, ténor; Walter Berry, basse; Orch. philharmonique de Vienne, et «Singakademie» de Vienne, dir. Georges Szell. — 5 Pièces pour orchestre, op. 16 et «Musique d'accompagnement pour une scène de film», op. 34 (Schoenberg); Symphonie pour petit orchestre, op. 21 et Variations pour orchestre, op. 30 (Webern) et trois pièces pour orchestre, op. 6 (Berg); Orch. symphonique de Londres, dir. Pierre Boulez.

«Musique légère».

Airs à la mode.

12 h 00—CONCERT POPULAIRE

13 h 00—MUSIQUE DE TOUS LES TEMPS

Événements musicaux.

15 h 00—RADIOJOURNAL

15 h 03—ORCHESTRE DE CHAMBRE

16 h 30—RÉPERTOIRE LYRIQUE

18 h 00—ŒUVRES CONCERTANTES

19 h 30—MUSIQUE SACRÉE

Cantate no 51 «Réjouissez-vous, nations» (Bach) et Motet «Exsultate, Jubilate», K. 165 (Mozart); Elisabeth Schwarzkopf, soprano. — «Dies Irae» et Psaume 150 «Miserere mei Deus» (Lully); solistes, chœur et Orch. des Concerts Lamoureux, dir. Marcel Couraud.

21 h 00—RADIOJOURNAL

21 h 03—CARREFOUR DES ARTS

Symphonie no 9 en ré majeur (Mahler); Orch. de la Radio bavaroise, dir. Rafael Kubelik. — Trois airs de concert (Mozart); Gundula Janowitz, soprano. — Quintette en la majeur «La Truite» (Schubert); Vlado Perlemuter, pianiste et membres du Quatuor Pascal. — Sérénade en mi majeur pour cordes (Dvorak); Orch. philharmonique d'Israël, dir. Rafael Kubelik.

00 h 00—RADIOJOURNAL

lundi

15

*Du lundi au vendredi, compléter cet horaire avec celui de la radio AM, de 9 h 00 à midi.*

11 h 59—RÉSUMÉ

12 h 01—CONCERT POPULAIRE

13 h 00—AIRS D'OPÉRAS

14 h 00—CONCERT

15 h 00—MUSIQUE DE PIANO

15 h 30—CLIMATS

Thème: cinéma, théâtre, comédie musicale.

16 h 30—AVEC OU SANS SOLEIL

Invité de la semaine: Pablo Casals, violoncelliste.

Suite de l'Intégrale des Symphonies (Mozart); Orch. philharmonique de Berlin, dir. Karl Boehm.

Animateur: Jean-Paul Nolet.

18 h 00—COURS UNIVERSITAIRES

«Géographie humaine», par le professeur Robert Garry.

19 h 20—COURS UNIVERSITAIRES

«Littérature française: le surréalisme», par le professeur André Vachon.

20 h 00—CHRONIQUE DU DISQUE

Henri Bergeron accueille aujourd'hui

Guy Mauffette.

Au programme: l'ouverture de l'opérette «Die Fledermaus» (Johann Strauss), Ire Rhapsodie roumaine (Georges Enesco); trois oeuvres pour piano (Rameau); mouvement de la

Symphonie no 6 en si mineur (Tchaïkovsky), et ouverture de l'opéra «Domna Diana» (Reznicek).

21 h 00—RADIOJOURNAL

21 h 03—CARREFOUR DES ARTS

00 h 00—RADIOJOURNAL

mardi

16

11 h 59—RÉSUMÉ

12 h 01—CONCERT POPULAIRE

13 h 00—AIRS D'OPÉRAS

14 h 00—CONCERT

15 h 00—MUSIQUE DE PIANO

15 h 30—CLIMATS

Thème: la détente.

16 h 30—AVEC OU SANS SOLEIL

18 h 00—COURS UNIVERSITAIRES

«Géographie urbaine», par le professeur Gilles Boileau.

18 h 40—COURS UNIVERSITAIRES

«Géographie de l'industrie», par le professeur Benoit Brouillette.

19 h 20—COURS UNIVERSITAIRES

«Histoire du Moyen Âge», par le professeur Jacques Falmagne.

20 h 00—INTÉGRALE

Oeuvres de Franz Liszt.

«Valse oubliée» no 1 en fa; «Valse oubliée» en la bémol; Etudes d'exécution transcendante no 5 en si bémol et no 11 en ré bémol; Sviatoslav Richter. — «Les Murmures de la forêt»; «La Danse des gnomes»; «Rêve d'amour» no 3, et Prélude de la «Rhapsodie hongroise» no 10; Guiomar Novaes. — Sérénade en ré et «Du bist die ruh' d'après Schubert; Hans Fazzari. — «Apparitions»; «Consolation» no 1 et «Galop» no 1; Orch. du Royal Opera House, dir. Robert Irving.

21 h 00—RADIOJOURNAL

21 h 03—CARREFOUR DES ARTS

00 h 00—RADIOJOURNAL

mercredi

17

11 h 59—RÉSUMÉ

12 h 01—CONCERT POPULAIRE

13 h 00—AIRS D'OPÉRAS

14 h 00—CONCERT

15 h 00—MUSIQUE DE PIANO

15 h 30—CLIMATS

Thème: le voyage.

16 h 30—AVEC OU SANS SOLEIL

18 h 00—COURS UNIVERSITAIRES

«Histoire de la Grèce et de Rome: problèmes sociaux à Rome au I<sup>er</sup> siècle av. J.-C.», par les professeurs

Thérèse Prince-Falmagne et Pierre Canivet.

18 h 40—COURS UNIVERSITAIRES

«Histoire de l'Antiquité», par les professeurs Thérèse Prince-Falmagne et Pierre Canivet.

20 h 00—PAGES IMMORTELES

Symphonies no 6 en ré mineur, op. 104 et no 7 en do, op. 105 (Sibelius); Orch. philharmonique de Berlin, dir. Herbert von Karajan.

21 h 00—RADIOJOURNAL

21 h 03—CARREFOUR DES ARTS

«Théâtre du répertoire».

Six Sonates pour violoncelle et clavicécin (Vivaldi); Antonio Janigro et Robert Veyron-Lacroix. — 6 Concerti grossi, op. 3 (Geminiani); Orch. baroque anglais, dir. Hermann Scherchen. — Symphonie no 4 en la «Italienne» (Mendelssohn).

00 h 00—RADIOJOURNAL

jeudi

18

11 h 59—RÉSUMÉ

12 h 01—CONCERT POPULAIRE

13 h 00—AIRS D'OPÉRAS

14 h 00—CONCERT

15 h 00—MUSIQUE DE PIANO

15 h 30—CLIMATS

Thème: la reminiscence.

16 h 30—AVEC OU SANS SOLEIL

18 h 00—COURS UNIVERSITAIRES

«Histoire de l'Antiquité», par les professeurs Thérèse Prince-Falmagne et Pierre Canivet.

18 h 40—LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE

Musique de ballet «Daphnis et Chloé» (Ravel); New Philharmonia et chœur d'Ambroise, dir. Burgos. — Extraits du «Nonette», en fa, op. 31 (Sprohr); Membres de l'Octuor de Vienne.

20 h 00—INTÉGRALE

Oeuvres de Franz Liszt.

«Berceuse»; «Vallée d'Obermann»; «Bénédiction de Dieu dans la solitude»; et «Apparition» no 1; Irène Marik. — «Reminiscence de Don Juan», d'après Mozart; Ferruccio Busoni.

21 h 00—RADIOJOURNAL

21 h 03—CARREFOUR DES ARTS

00 h 00—RADIOJOURNAL

vendredi

19

11 h 59—RÉSUMÉ

12 h 01—CONCERT POPULAIRE

13 h 00—AIRS D'OPÉRAS

14 h 00—CONCERT

15 h 00—MUSIQUE DE PIANO

15 h 30—CLIMATS

Thème: l'amour et l'amitié.

16 h 30—AVEC OU SANS SOLEIL

18 h 00—LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE

Trois extraits de la Suite no 3 en fa majeur (Tchaïkovsky); Orch. New Philharmonia, dir. Antal Dorati. — «Voi avete un cor fedele»; «Popoli di Tessaglia... Io non chiedo, eterni Dei»; et «Vorrei piegarvi, oh Dio... Ah conte, partite» (Mozart); Ilse Hollweg et Orch. philharmonique de Vienne, dir. Bernhard Paumgartner. — Sonate en la majeur pour violon et piano (Franck); André Gertler et Edith Farnadi. — «La finta semplice»; «La finta giardiniera», et extr. «Noces de Figaro» (Mozart); Orch. philharmonique de Vienne, dir. Bernhard Paumgartner.

19 h 30—PAGES IMMORTELES

4 Quatuors, op. 76: no 1 en do no 2 en ré mineur; no 3 en do no 4 en si bémol (Haydn); Quatuor Tatrai.

21 h 00—RADIOJOURNAL

21 h 03—CARREFOUR DES ARTS

00 h 00—RADIOJOURNAL



Pablo CASALS, violoncelliste et aussi chef d'orchestre, sera l'invité d'«Avec ou sans soleil», présenté du lundi au vendredi à 16 h 30.

**Crescendo**  
dimanche 14, de 14 h 00 à 17 h 00

## Gala de Chansons sur mesure, avec Renée Claude et Georges Dor et récitals de Julie Arel, Lise Thouin et Claude Léveillée

«Nos deux chansons étaient des chansons de classe et elles ont été défendues par deux chanteurs de grand talent». Voilà ce que nous a déclaré M. Antonin Boisvert, directeur de la radio française, à son retour de Paris où il a assisté au concours **Chansons sur mesure** qui se déroulait dans la capitale française à l'occasion de la 37e session de la Communauté radiophonique des programmes en langue française.

«Il y avait véritablement quatre chansons au-dessus du lot: celles de Michel Bulher et les nôtres. La Suisse a gagné mais notre représentation a été fort appréciée, a ajouté M. Boisvert. Renée Claude et Georges Dor ont fait beaucoup pour la chanson canadienne».

On sait qu'avec *le Geste* de Jacques Blanchet, Renée Claude s'est classée troisième, tandis que la quatrième place revenait à *Chanson à Margot* de Georges Dor, derrière *la Garrigue* et *la Plage* de Michel Bulher, lequel s'est vu octroyer le prix de \$2.000.

Tout le gala présenté au «studio 102» à Paris, c'est-à-dire les quatre chansons dont nous venons de parler et celles défendant les couleurs de la France et de la Belgique, ainsi que les délibérations des différents jurys à Montréal, Bruxelles, Lausanne et Paris de même que la reprise de la chanson gagnante, sera entendu à la radio de Radio-Canada le dimanche 14 décembre, dans le cadre du bloc musical **Crescendo**, qui commence à 14 heures et qu'anime Raymond Charette.

De ce fait, chaque auditeur pourra s'établir en juge et se rendre compte si le verdict a été équitable. Pour la France, on entendra Julie Bergen chanter *l'Atlantique* et *Couleur de notre amour*, tandis qu'Anne Gaytan et Anne Christy avec, respectivement, *Qu'on ait 20 ans* et *Un monde merveilleux*, interpréteront les chansons commandées par la RTB.



Rappelons, par ailleurs, que le jury montréalais, composé de 15 jeunes de 17 à 25 ans et qui n'avait pas le droit de juger les chansons canadiennes, avait opté, dans l'ordre, pour les deux chansons primées, soit *la Garrigue* et *la Plage*. En troisième place venait *l'Atlantique* de Julie Bergen.

### Les autres rubriques

Naturellement, ce **Crescendo** comprendra toutes les autres rubriques habituelles. Nous partirons d'abord **Au gré de la fantaisie** de Richard Joubert puis ce sera **Destination-étoiles** avec, en vedette, Julie Arel. Les spectateurs montréalais ont récemment pu la voir dans la revue de Mu-

riel Millard «Frissons», et le dimanche 14 décembre, elle chantera *le Géant*, *Il pleut toujours quand on est triste*, *l'Echarpe*, *Je le sais*, *la Première Etoile*, *Une île*, *Cent mille chansons*, *Ecoute ce cri* et enfin *Messieurs les musiciens*.

Il y aura également **Banc d'essai** où le réalisateur André-F. Hébert donnera à Lise Thouin la chance de se faire entendre durant trente minutes. Enfin, Claude Léveillée donnera un récital enregistré à bord du bateau-théâtre L'Escale. Ce **Tour de chant** nous parvient de Hull; il s'agit là d'une production de CBOF, à Ottawa.

**Crescendo** est coordonné par Denis Harbour. G.S.

**Récital du dimanche**  
14, 12 h 00

## André Gorog pianiste



Le pianiste français André Gorog sera l'invité au **Récital du dimanche**, à la radio de Radio-Canada, le 14 décembre à midi. Il interprétera les *Trois Intermezzi*, opus 117, de Brahms, et la *Chaconne en ré mineur pour la main gauche* de Bach-Brahms.

Né le 22 octobre 1938, André Gorog fait ses premières études musicales sous la direction de Marguerite Long et de Jacques Février, au conservatoire de Paris où il obtient, en 1959, les premiers prix de piano, de musique de chambre et d'esthétique musicale. Continuant sur sa lancée, Gorog accumule les récompenses internationales: deuxième prix au concours Alfredo-Casella, de Naples; second grand prix au concours Georges-Enesco, de Bucarest, en 1964; enfin le Prix de Genève, en 1966.

André Gorog, qui n'est pas un inconnu au **Récital du dimanche** ainsi qu'aux **Mercredis de la musique**, avait déjà attiré l'attention des mélomanes canadiens lorsque, en juillet 1967, il avait été le délégué de la France au Festival mondial des Jeunesses musicales, dans le cadre de l'Exposition universelle.

Avant de venir au Canada, André Gorog était, entre autres, soliste à l'O.R.T.F. et il avait effectué des tournées en France, en Allemagne, en Hongrie, en Roumanie, en Suisse et aux Pays-Bas où il avait également participé à de nombreuses émissions de radio et de télévision.

André Frank, dans le *Het Vaderland* de La Haye, écrivait: «André Gorog est un des rares jeunes musiciens à posséder une musicalité innée et toutes les possibilités pour la développer.»

**Récital du dimanche** est réalisé par Jean-Yves Contant.



RADIO-CANADA

**Les Grands Procès**  
du lundi au vendredi, 15 h 30

## Qui était cette madame Caillaux qui commit un meurtre à retentissement politique, en 1914

Le lundi 15 décembre à 15 h 30, une nouvelle série captivante débutera aux **Grand Procès**, dans le cadre du grand magazine de l'après-midi **S'il vous plaît**.

Pour certains, le «Procès de madame Caillaux» demeure moins connu que d'autres grandes intrigues judiciaires qui se déroulèrent jadis.

Maurice Gagnon a voulu reconstituer les principales étapes de la vie mouvementée de madame Caillaux. Le procès de cette dernière se déroula à Paris, en 1914, à la suite de l'assassinat de Calmette, directeur du Figaro; ce qui eut pour effet de donner une orientation malheureuse à la carrière de son mari, Joseph Caillaux, alors ministre des finances dans le cabinet Doumergue, qui dut démissionner dans une atmosphère de scandale politique. Envoyé en Amérique du Sud et ensuite en Italie, Joseph Caillaux devait être poursuivi pour trahison, quelques années plus tard, à la demande du gouvernement Clemenceau. Caillaux était un autocrate orgueilleux, arrogant, se croyant tout permis.

Quant à Henriette Caillaux, malgré sa voix douce, elle était ferme et avait beaucoup d'assurance. Dans la quarantaine, elle



Dans l'ordre habituel: Dyne MOUSSO, Robert RIVARD, Claire RICHARD, Roland CHENAIL, Jean BROUSSEAU, André RICHARD, Serge TURGEON, Jean-Marie LEMIEUX, Jean-Louis PARIS et Louis AUBERT.

sentit le besoin de s'associer à un homme au pouvoir. Sa passion la conduisit donc à divorcer afin de pouvoir épouser Caillaux. Les attaques répétées et assidues du directeur du Figaro, pendant de longs mois à l'endroit de son mari, la menèrent irrévérablement à commettre un meurtre qui allait devenir le grand scandale politique de l'époque.

Me Labori, qui avait été le défenseur de Dreyfus au Conseil de guerre de Rennes, quinze ans plus tôt, fera un vibrant appel en faveur de l'acquiescement de madame Caillaux.

L'excellente comédienne Dyne Moussou interprétera le rôle-titre de cette série dramatique tandis que Roland Chenail incarnera le rôle de Joseph Caillaux.

Une brillante équipe de comédiens fera revivre le «Procès de madame Caillaux» dès le 15 décembre. Ce sont Jean Brousseau, André Richard, Claire Richard, Robert Rivard, Louis Aubert, Jean-Louis Paris, Jean-Marie Lemieux et Serge Turgeon.

Auteur des textes: Maurice Gagnon; réalisation: Madeleine Martel.

Paul Laplante

**POUR NOUS ÉCRIRE AU SUJET DE VOTRE ABONNEMENT**  
Changement d'adresse, facturation, réclamation ou réabonnement,  
adrez votre correspondance à

**ICI RADIO-CANADA,**  
a/s Agence d'abonnements PERIODICA, Inc.,  
7045, avenue du Parc, Montréal 303, Qué., Canada.

Joignez l'étiquette adresse ci-jointe  
Ceci nous aidera à mieux vous servir et rapidement.

**POUR COMMANDER UN ABONNEMENT**

au nom et à l'adresse ci-dessous, pour un an

- \$13 au Canada                       \$15 à l'étranger  
 paiement ci-joint                       veuillez facturer

Nom .....

Nouvelle adresse .....

Ville ..... Prov. ....

Appartement ..... Tél. Code régional ..... No .....

**ICI RADIO-CANADA**

Horaire des chaînes françaises  
de radio et de télévision de Radio-Canada  
Semaine du 13 au 19 décembre 1969